

Info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires



Édition 2016
Septembre

Crédit photo: Marie-Eve Poirault



On se prépare pour

La Course du P'tit Frais
du 1^{er} octobre!

Ça se passe

ICI!

Bonne lecture!

9 septembre
12 septembre
23 septembre

Bingo
Réunion conférence
Soirée de danse

Club FADOQ
Filles d'Isabelle
Club FADOQ

Salle de l'Âge d'Or
Salle des Chevaliers
Salle de l'Âge d'Or

Services communautaires



URGENCE?
Composez le
9-1-1
OU LE **310-4141**
Cellulaire ***4141**



Point de service Saint-Guillaume
Les mardis de 8h30 à 14h00

Centre de santé et de services sociaux Drummond
819-474-2572

Communauté Sainte-Famille

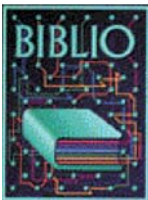
Robert Desmarais, curé
Serge Vallée, président
Andrée Ponton, responsable cimetièrre

Horaire des messes

Samedi: 16h30
Dimanche: 9h00

Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier
Mardi: 14h30 à 16h30
19h00 à 20h30
Mercredi: 19h00 à 20h30
Samedi: 10h00 à 11h30



Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30
14h00 à 17h15
Jeudi: 8h30 à 12h30
14h00 à 19h00



École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directrice: Sylvie Gagnon



PAVILLON DE l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances
819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca



L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.
Pour le mois de septembre: 800 exemplaires.

Réception des textes:

Bureau municipal: 106 St-Jean-Baptiste

Courriel: jocelyn.janelle@tellaie.net

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle 819-473-0831	Conception et mise en page
Johanne Darcy 819-396-3362	facturation
Marthe L. Janelle	collaboratrice
Marie-Pier Hamel	graphiste
Evelyne Sabourin	rédaction
Karine Duchesne	rédaction
Rosanne Gravel	rédaction
Marie Crépeau	rédaction
Sylvie Bourret	rédaction
Claudine Vallée	rédaction
Mélanie Rochefort	rédaction
Marie-Hélène Gravel	photo
Maurice Benoit	chronique santé

Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile, téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

DATE LIMITE

RÉCEPTION DES TEXTES:

23 septembre



Page couverture
septembre 2016

nos pros de la
course à pied
Hugo, Brigit et Zach

AVIS: Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



Calendrier des cueillettes
septembre 2016

Ordures (noirs) - Recyclage (verts)
2, 16, 30 septembre
Compost (bruns) -
2, 9, 16, 23, 30 septembre

Municipalité de Saint-Guillaume

106, rue St-Jean-Baptiste
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Téléphone: (819) 396-2403
Télécopieur: (819) 396-0184
Courriel: info@saintguillaume.ca
Site web: www.saintguillaume.ca
Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

Maire Jean-Pierre Vallée
Membres du conseil Francine Julien
Martin Forcier
Dominique Laforce
Claude Lapolice
Jocelyn Chamberland
Luc Chapdelaine
Directrice générale - secrétaire-trésorière
Martine Bernier
Directrice générale adjointe
Véronique Trudel
Inspecteur municipal
Alain Laprade
Directeur service incendie
Martin Milette
Inspectrice en bâtiment et environnement
Annick Vincent
Aide inspecteur
Yannick Roy

La collecte des ordures (bacs noirs) et
- recyclage (bacs verts)
- les vendredis toutes les deux semaines.
Bacs bruns, toutes les semaines
Voir les dates ci-dessus.

8 1 1
APPELEZ INFO-SANTÉ
24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
Santé et Services sociaux Québec

Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.

QUÉBEC 5-1-1
Info transport
Travaux routiers
Conditions routières
Caméras de circulation
et davantage...
<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>

Horaire régulier
Heures d'ouverture du bureau :
Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30
Vendredi - **FERMÉ**
Conseil:
Mardi, 6 septembre 2016 - 19h30

PROTÉGEZ
CEUX QUI VOUS PROTÈGENT
RESPECTEZ LE CORRIDOR DE SÉCURITÉ
CBS PATISSON astral Québec



Municipalité de Saint-Guillaume
Site officiel

Info Saint-Guillaume

www.saintguillaume.ca



Mot du maire

La période estivale étant à toute chose près terminée, voilà que, pour la très grande majorité d'entre nous, c'est maintenant le moment de reprendre le travail.

Au cours des prochaines semaines, nous verrons à déterminer les chantiers qui seront privilégiés dans le cadre de la subvention provenant de la taxe d'accise. Un suivi vous sera fait au fur et à mesure que les décisions seront prises dans ce dossier qui représente environ un million d'investissement.

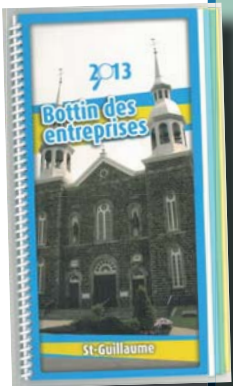
Nous sommes présentement (mi-août) à la réalisation d'un nouveau puits, ce qui nous permettra de répondre aux besoins pour les prochaines années. Toutefois, vous aurez sans doute deviné, que pour les prochains jours, la priorité est de tout faire afin de pouvoir mettre un terme à l'avis d'ébullition reçu au début du mois.

Soyez assuré(e) que nous mettons tout en œuvre afin de ne plus avoir à revivre ce désagrément; des travaux sont actuellement en cours afin de mettre en fonction le Log 4 (appareil informatique) qui nous assurera de la qualité de l'eau à la sortie de l'usine. Le tout devrait être finalisé d'ici le 20 août prochain; il ne restera plus qu'à attendre le résultat de la prochaine analyse afin de pouvoir lever l'avis d'ébullition. En espérant que, au moment où vous lisez cet article, le tout soit fonctionnel et que nous n'ayons plus à revivre ce bien triste désagrément, à court, moyen ou long terme.

En terminant, au nom de mes collègues du conseil, je veux remercier bien sincèrement tous les usagers branchés au réseau, de leur bienveillante compréhension.

Salutations!

Jean-Pierre Vallée, maire



Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt!

Bureau municipal

106, rue St-Jean-Baptiste

Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: (819) 396-2403

Site web: www.municipalite-st-guillaume.qc.ca.

Mon climat, ma santé

POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

www.monclimatmasante.qc.ca





Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Saint-Guillaume



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE DRUMMOND
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME

Tournoi de golf de la MRC Drummond

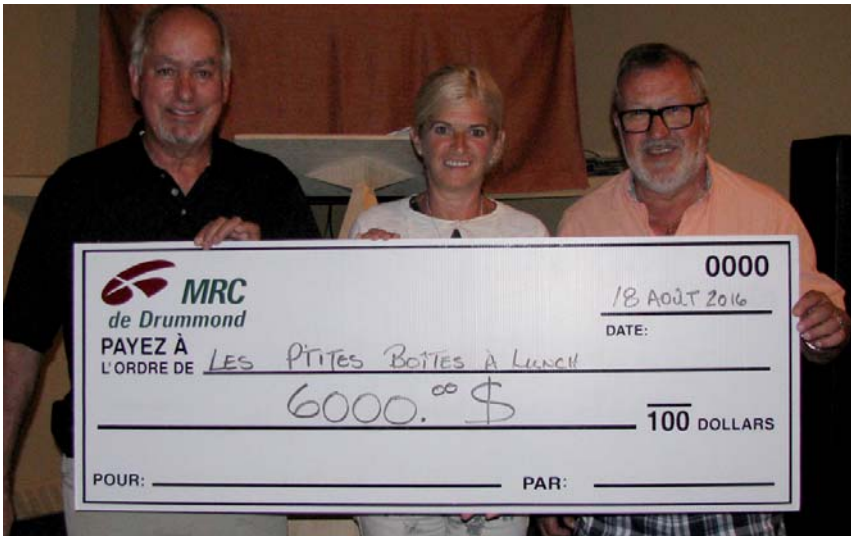


FONDATION
DE LA TABLÉE POPULAIRE



Le tournoi de golf 2016 de la MRC de Drummond permet d'amasser 6000 \$ pour le service des P'tites boîtes à lunch de la Fondation de la Tablee populaire

Pour une 14e année consécutive, la MRC de Drummond apporte son soutien à la Fondation de la Tablee populaire pour son service des P'tites boîtes à lunch. Celui-ci permet d'offrir, tous les jours de classe, des déjeuners et des dîners équilibrés à des élèves du primaire provenant de milieux défavorisés. Par la tenue de son tournoi de golf le 18 août dernier, un montant de 6000 \$ a été versé cette année par la MRC, portant à près de 61 000 \$ sa contribution totale depuis 2003 pour ce service. La photo nous montre, de gauche à droite, monsieur Jean-Guy Hébert, maire de Sainte-Brigitte-des-Saults et président du tournoi de golf, madame Josée Verville, coordonnatrice au développement et au financement de la Fondation de la Tablee populaire, et monsieur Jean-Pierre Vallée, préfet de la MRC de Drummond et maire de Saint-Guillaume.



Demanche & Fils inc.
Résidentiel et commercial Entrepreneur général et spécialisé
en recouvrement de plancher et finition intérieure

747, rang du Coridon
St-Guillaume (Québec) J0C 1L0

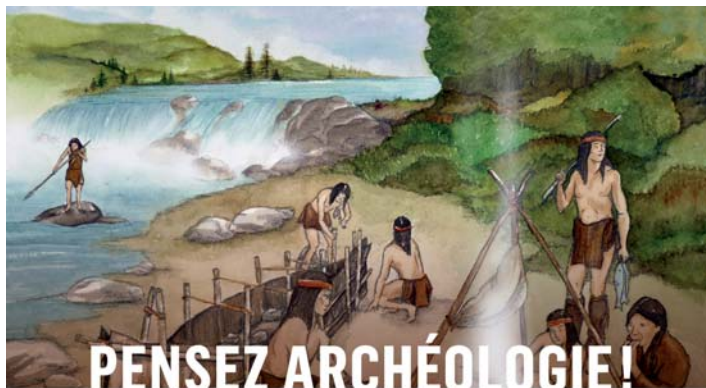
Tél.: 819 388-7535
Télocopieur: 819 396-3433
www.demancheetfils.com

facebook.com/demancheetfils

Design avanguardiste, concept unique R.B.Q. 9634-4344-01 APCHL

ÉMONDAGE
ML

Estimation gratuite, appelez-nous!
819 818-6034



GUIDE DE CONNAISSANCE ET DE SENSIBILISATION À L'ARCHÉOLOGIE DE LA MRC DE DRUMMOND



La MRC de Drummond lance un guide de connaissance et de sensibilisation à l'archéologie

Le 11 août 2016 – Dans le cadre du mois de l'archéologie, la MRC de Drummond est fière de lancer le Guide de connaissance et de sensibilisation à l'archéologie – Pensez archéologie! Avec la sortie de cet ouvrage qui s'adresse à un large public, la MRC veut démystifier cette discipline et mettre en relief son importance.

Bien que toute jeune du point de vue de l'établissement des premières communautés sur son territoire, la MRC de Drummond recèle plusieurs traces du passé, qu'elles soient enfouies, cachées ou même pratiquement disparues.

De façon plus détaillée, le guide dresse un portrait de situation en ce qui concerne les connaissances archéologiques sur le territoire de la MRC et contient des informations sur certaines trouvailles. Il traite de la présence autochtone, des sites des premières installations, des voies de circulation, des lieux d'échange et de commerce, de la production d'énergie et des premières industries ainsi que des lieux funéraires et religieux. Il décrit le métier d'archéologue et fournit des indications sur les gestes à poser lorsque l'on fait des découvertes d'intérêt dans le sol. Quelques outils de référence y sont aussi suggérés.

«Nous souhaitons que tous soient conscients de cette richesse potentielle et qu'ils puissent ainsi contribuer à sa préservation pour les générations futures», a mentionné le préfet de la MRC de Drummond, monsieur Jean-Pierre Vallée.

Le guide est une réalisation de madame Marie Fournier, archéologue, de la firme Archéo-Cad de Nicolet. Il peut être consulté et téléchargé depuis le www.mrcdrummond.qc.ca/archeologie. Le projet a bénéficié du soutien financier du ministère de la Culture et des Communications du Québec, en vertu d'une entente de développement culturel conclue avec la MRC.

Information: Jocelyn Proulx
Agent de dév. culturel
MRC de Drummond
819 477-2230, poste 111

Source : Jean Dufresne
Conseiller en communication
MRC de Drummond
819 477-2230, poste 101



Avec une somme de 328 000 \$ disponible pour la MRC de Drummond. Le programme d'aide à la rénovation résidentielle RénoRégion est de retour.

La MRC de Drummond est heureuse d'annoncer le retour du programme d'aide à la rénovation résidentielle RénoRégion.

Ce programme, qui prévoit une subvention pouvant atteindre 12 000 \$ par propriété, s'applique à l'ensemble des municipalités de la MRC. Toutefois, à Drummondville, il ne couvre que les secteurs non desservis par un réseau d'aqueduc ou d'égout.

Critères d'admissibilité

Le demandeur doit être propriétaire-occupant d'une résidence. Il peut s'agir d'une maison unifamiliale ou jumelée, d'un duplex, d'une maison en rangée, d'une maison mobile installée en permanence ou d'une copropriété. La valeur uniformisée de la résidence, en excluant le terrain, ne doit cependant pas dépasser 100 000 \$. Le soutien financier auquel un demandeur a droit est établi en fonction du revenu et de la taille du ménage.

Nature des travaux

La maison ou le logement doit nécessiter des travaux d'au moins 2000 \$ qui visent à corriger une ou plusieurs déficiences majeures reliées aux murs extérieurs, aux ouvertures, aux saillies, à la toiture, à la structure, à l'électricité, à la plomberie, au chauffage ou à l'isolation thermique. Ces travaux doivent être effectués par un entrepreneur possédant une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec.

Le programme RénoRégion est administré par la Société d'habitation du Québec et son application est confiée aux MRC. L'enveloppe budgétaire allouée à la région de Drummond pour l'exercice 2016-2017 est de 328 000 \$ et les demandes d'aide financière doivent être reçues avant la fin du mois de mars 2017.

Des informations additionnelles peuvent être obtenues en joignant madame Danielle Lebrun au 819 477-2230, poste 101, ou en visitant le www.mrcdrummond.qc.ca/renovation.

Information: Danielle Lebrun
MRC de Drummond
819 477-2230, poste 101



Bonjour à vous tous,

Comme vous avez pu le constater il y a eu ajout de tables de pique-nique dans le 2^e espace du repère tranquille. C'est un projet que nous voulions réaliser pour faire de cet espace un endroit encore plus fonctionnel pour la population de Saint-Guillaume et pour les visiteurs qui s'y arrêtent.

Il y avait aussi une toilette à la disposition des gens pour la période estivale. Ce service sera évalué et reconduit ou non l'an prochain. Merci à la Fabrique pour le prêt du terrain et leur compréhension.

La première année des JEUDIS AU REPÈRE a donné lieu à de belles rencontres et diverses activités. Là aussi il y aura un post mortem à faire. C'est à la suite de tout ça que nous verrons s'il y a lieu de reprendre le tout l'été prochain. Nous serons à l'écoute de la population et très ouvert à des idées. N'hésitez pas à nous en faire part. De nouveaux projets sont en développement nous vous les partagerons durant l'année qui vient. À SUIVRE....



Mot de l'inspectrice en bâtiment



RÉCUPÉRATION DES PILES

Soucieuse de protéger l'environnement, la municipalité invite les citoyens à récupérer les piles. Venez les déposer au bureau municipal, sur les heures d'ouverture soit du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30.



LA TONTE DE GAZON

Veillez prendre note, que selon le règlement N° 91-2004 sur les nuisances, à l'intérieur du périmètre d'urbanisation, la tonte du gazon doit obligatoirement être faite au minimum quatre fois par année soit en juin, juillet, août et septembre.

PETIT RAPPEL DE SÉCURITÉ

Assurez-vous, tout au long de la saison estivale, que les dispositifs de sécurité de votre piscine sont toujours efficaces, par exemple, le mécanisme de la porte d'accès. C'est la sécurité des vôtres et du voisinage qui est en jeu!



VOTRE ADRESSE VISIBLE

S'IL VOUS PLAÎT !

Eh non, ce n'est pas pour vous, mais bien pour tous ceux qui doivent vous visiter !

Votre numéro civique, ou numéro de porte, associé à votre résidence est nécessaire pour se rendre à votre domicile pour mille et une raison !

VOTRE ADRESSE DOIT ÊTRE VISIBLE DE LA VOIE PUBLIQUE

- Pour le service incendie;
- Pour le service de police;
- Pour l'inspecteur qui inspecte les permis de rénovation ou autre;
- Pour l'évaluateur de la MRC;
- Pour le service postal;
- Pour l'ambulance.

Déficiences remarquées

- Les chiffres sont altérés;
- Les chiffres ne contrastent pas avec les couleurs environnantes;
- Les chiffres sont cachés par une plante, un arbre ou un élément décoratif;
- Les chiffres sont absents;

Pour une adresse civique visible, vous devez:

- Bien positionner votre numéro civique et l'entretenir;
- Votre numéro civique doit être de bonne dimension en considérant l'éloignement de votre immeuble par rapport à la voie publique;
- Un autre immobiliste doit pouvoir lire votre numéro civique (souvent apposé sur la boîte aux lettres) tout en gardant une vitesse la plus constante possible;

Annick Vincent, Inspectrice en bâtiment et environnement - Municipalité de Saint-Guillaume

Aux petits soins pour vos poilus...

...du museau au bout de la queue!



KATHLEEN TREMBLAY

Styliste animalière

- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

Sur rendez-vous
819 816-6606

KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT-GUILLEAUME

Près de vous!



LES PÉTROLES
HUBERT GOUIN
& FILS

111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

Tél.: 450-783-6228
Sans frais : 1 800 856-6228

www.petrole.qc.ca Téléc.: 450-783-6308

Service de Sécurité Incendie Saint-Guillaume

Martin Milette, Directeur du Service Incendie



Bonjour,

Lors d'une des dernières parutions de L'Info St-Guillaume, je vous présentais l'extincteur portatif et la façon de choisir le vôtre. Ce mois-ci, je vous présente la suite avec quelques conseils et recommandations sur son installation et son entretien. Comme toujours, vous pouvez consulter le site du ministère de la sécurité publique à l'adresse suivante: <http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/prevenir-incendie.html>.

Comment l'installer

Avant de l'installer, lisez bien les instructions; n'attendez pas une situation d'urgence pour apprendre comment l'utiliser.



- Vérifiez que le sceau et l'indicateur de manipulation ne sont ni brisés ni absents.
- Placez l'extincteur bien en vue et près d'une sortie. Toutefois, il ne doit pas être trop près d'une source potentielle d'incendie comme la cuisinière et les appareils de chauffage.
- Placez les directives d'utilisation à la vue.
- Installez-le à portée de main, mais hors de portée des enfants.
- Il ne doit jamais être déposé au sol.
- Il doit être installé sur un support prévu à cette fin, à au moins 10 cm (4 po) du sol et à un maximum de 1,5 mètre (5 pi).
- Si son poids excède 20 kg (45 lb), il peut être installé à 1 mètre (3 pi) du sol.
- N'y suspendez pas de vêtements ou autres objets.
- Assurez-vous que les directives de fonctionnement sur la plaque signalétique de l'appareil sont bien visibles.
- Ne retirez pas l'étiquette indiquant la date de la dernière inspection ou du dernier entretien.

Comment l'entretenir

Tous les mois, les extincteurs doivent être soumis à une inspection visuelle.

- Vérifiez s'il est toujours à l'endroit désigné.
- Assurez-vous qu'il est bien visible et que son accès est bien dégagé.
- Vérifiez que les directives d'utilisation sur la plaque signalétique de l'extincteur sont lisibles.
- Pesez ou soupesez-le afin de déterminer s'il est plein.
- Vérifiez si l'appareil porte des traces de rouille ou s'il est endommagé. S'il présente des signes de dégradation, de corrosion ou de fuite, ou encore d'obstruction des diffuseurs, vous devez vous en débarrasser (voir plus bas les consignes pour le jeter).
- Vérifiez la pression de l'extincteur; l'aiguille doit être dans le vert.
- Tous les ans, faites-le vérifier par une personne qualifiée. Communiquez avec le service de sécurité incendie pour connaître le service d'entretien d'extincteurs portatifs de votre région.
- N'appliquez pas de peinture ou tout autre produit sur l'extincteur portatif.
- S'il est rechargeable, faites-le remplir tous les six ans ou dès qu'il a été utilisé, ne serait-ce que quelques secondes.



Le mois prochain, je vous donnerai quelques conseils sur son utilisation et la façon d'en disposer.

D'ici là, soyez prudents!



Martin Milette, Directeur du Service Incendie



Échec au Crime est un programme communautaire à but non lucratif. Ses objectifs sont d'éveiller la conscience sociale des citoyens, de les sensibiliser à leurs responsabilités civiques et d'aider les organisations policières à protéger la société contre le crime.

Si vous communiquez avec Échec au Crime pour signaler une activité illégale ou un crime, vous pouvez être assurés de garder l'anonymat. Votre appel ne sera jamais enregistré, il n'y a pas d'afficheur et la fonction *69 est désactivée. Seule la municipalité d'où provient l'appel apparaîtra sur le relevé téléphonique.

Alors, si vous détenez des renseignements sur une activité suspecte ou criminelle, téléphonez sans délai.

Vous pourriez, si vous le désirez, recevoir une récompense advenant le cas où vos informations permettent l'arrestation et l'accusation d'un suspect.

Pour tout autre renseignement sur Échec au Crime Québec, téléphonez sans frais au numéro : 1 800 711-1800.

Ou via : echecaucrime.com



Chevaliers de Colomb

La date de remise de l'article étant le 23 août, voici quand même certaines informations pertinentes: le 21 juin dernier, des membres Chevaliers, leurs conjointes et des parents du conseil d'établissement ont servi le traditionnel dîner aux chiens chauds aux élèves de l'école; encore une fois, nous avons pu compter sur la collaboration de personnes qui ne comptent pas leurs heures afin de faire de cette activité un grand succès. Merci à vous tous et toutes pour votre grande disponibilité. C'est une activité qui est très appréciée de l'ensemble des élèves ainsi que du personnel de l'école.

Le premier tirage de la loterie 2016 a eu lieu dans le cadre de la soirée de la Saint-Jean, en juin dernier: l'heureux gagnant est M. Jean-Côme Farley. Le deuxième tirage aura lieu le 2 octobre prochain lors de l'activité spéciale pour les membres en règle. De fait, ceux-ci ont reçu une invitation à un repas fraternel et à une rencontre amicale. Espérant vous accueillir en grand nombre!

Je vous rappelle qu'une réponse de votre part est attendue pour le 15 septembre au plus tard afin de nous permettre de bien planifier cette activité tant attendue. Il y a en effet plusieurs années que nous n'avons pas eu l'occasion de fraterniser entre Frères accompagnés de leur conjointe!

Soyez les Bienvenus à votre local!

En terminant, je vous signale que, suite à l'assemblée générale qui a eu lieu à la fin mai, il y a eu très peu de changement (au singulier) au sein de votre exécutif.





LIQUITOUT

Spécialité:
**VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET CHAUSSURES
PEINTURE ET OUTILLAGE**

Avis spécial à tous nos lecteurs



**S.V.P. PRENDRE NOTE
QUE NOTRE COMMERCE DE VENTE
DE VÊTEMENTS ET CHAUSSURES
DE TRAVAIL
SERA DORÉNAVANT FERMÉ,**

l'ayant vendu à d'autres personnes à l'extérieur de Saint-Guillaume. Nous étions situés au 69 route de l'Église, soit la bâtisse voisine de la quincaillerie BMR Coop/Agrilait et la Fromagerie. Nous voulons vous faire part de notre gratitude, des remerciements à notre clientèle pour ces 20 dernières années au sein de notre communauté.

Nous gardons notre emplacement et vous pourrez quand même commander des vêtements et chaussures soit par téléphone ou
sur place au 69 route de l'Église ou
au 819-396-7777
ou cell.: 819-471-0047

dans la semaine suivante, nous aurons les stocks désirés.

***Ceci dit, un gros merci à tous et chacun
de la part de Pauline et Guy Duperron.***

Au plaisir de vous servir de nouveau!

À bientôt!

Vous utilisez votre véhicule pour vos activités agricoles?

Nous avons une offre concurrentielle et des

prix imbattables

pour l'assurance de vos véhicules!



Leader au Québec dans le secteur de l'assurance agricole, Hénault Assurance a développé des ententes plus que concurrentielles pour desservir ce marché spécialisé.



Henault
a s s u r a n c e

Cabinet en assurances de dommages et services financiers

1 800 567-0906
henaultassurance.com

Osez comparer!

Appelez dès maintenant!



NOUVEAU
point de service

Saint-Guillaume

Saint-Léonard-d'Aston

Drummondville

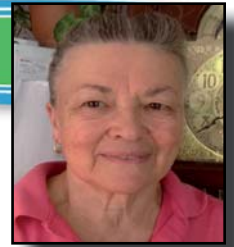
Plessisville

Saint-Hyacinthe



Cercle de Fermières

Par: Danielle Gagné



Bonjour à toutes,

C'est avec un immense plaisir que je reviens comme à chaque mois partager avec vous mes réflexions et vous informer des activités de notre Cercle.

L'été arrive déjà à sa fin mais cette année le beau temps et la chaleur ont été au rendez-vous. Les vacances ont été belles mais faut bien retourner au boulot.

Nous commençons l'année avec 2 nouvelles membres élues à notre dernière réunion. Elles sont: Huguette Desmarais au poste de Vice présidente et Denise Michel Secrétaire trésorière. Bienvenue au sein du comité!

Le 16 août dernier nous avons participé à la Journée d'automne à Daveluyville. Toutes les membres du comité étaient présentes ainsi que 5 observatrices qui souhaitaient vivre l'expérience. Nous avons toutes apprécié notre journée. Les prochaines journées de formation pour le concours d'artisanat et textile de 2016-2017 auront lieu le 6 septembre et le 4 octobre 2016 à Saint-Célestin. Pour plus d'informations, assurez-vous d'assister à la prochaine réunion si vous êtes intéressées.

En ce qui concerne le Club de tricot, les rencontres recommenceront le 2eme lundi d'octobre à 13h00 ainsi que le 3eme mercredi à 19h00. Il y aura aussi une formation de lavette sur bâton ainsi qu'un cours de crochet Tunisien. Les journées sont à définir.

Les 30 septembre, 1er et 2 octobre se tiendront les journées de la culture et le local du Cercle de Fermières sera ouvert pour vous faire voir et apprécier nos travaux. Venez en grand nombre, l'entrée est gratuite. Le local se trouve au 126A rue St-Jean-Baptiste sur le même étage que le service de garde juste à côté de l'école St-Guillaume. Les heures d'ouverture du local sont de 10h00 à 16h00 pour les 3 jours.

Notre prochaine réunion aura lieu le 7 septembre à 19h30 à l'école St-Guillaume.

Les anniversaires du mois, Mélanie Beaucage, Danielle Tétreault, Yvonne Viens, Nicole Rainville, Sylvie Couillard et Lise Julien JOYEUX ANNIVERSAIRE À TOUTES et à bientôt.

Danielle

Constructions Benoit Bergeron inc
Entrepreneur général
RBQ: 8349-6265-09

Constructions, et rénovations en tout genre

Cell: **819 473-1614**
Tél: **819 396-2912**

coiffure **cynthia**

Cynthia Charest
819.396.2439
160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

Heures d'ouvertures

- Mardi et mercredi : 8h à 17h
- Jeudi et vendredi : 8h à 21h
- Samedi :

info  **crime**
1800 711 1800

Un crime... moi j'le signale en toute confidentialité!

Lorsque vous communiquez avec INFOCRIME Québec, votre appel ne sera jamais retracé ou enregistré. Vous n'aurez pas à vous identifier. Vous n'aurez pas à témoigner.



La fromagerie St-Guillaume



La Coop Agrilait acquiert Aliments La Bourgeoise Inc.

La Coop Agrilait a annoncé le 8 août dernier avoir conclu l'acquisition de la totalité des actions du transformateur agroalimentaire de Lévis, Aliments La Bourgeoise Inc.

Aliments La Bourgeoise Inc. est un fabricant d'hors-d'œuvre au fromage fabriqués à partir d'ingrédients sains et de techniques dotées d'un savoir-faire rigoureux. «*Cette transaction permettra de dégager plusieurs synergies avec la Fromagerie St-Guillaume, propriété de La Coop Agrilait, et est en ligne avec les ambitions de croissance du secteur principal de notre coopérative, soit la transformation laitière.*», a affirmé Nathalie Frenette, directrice générale de La Coop Agrilait.



Photo : Yvon Cyr, président La Coop Agrilait, Nathalie Frenette, directrice générale La Coop Agrilait et Aliments la Bourgeoise, Jacques Roy, vice-président opérations Aliments la Bourgeoise, André Labonté, vice-président La Coop Agrilait

Aliments La Bourgeoise Inc. continuera d'opérer comme une entreprise autonome avec la même équipe de gestion et d'opérations. La vision, la qualité du service que les clients apprécient chez Aliments La Bourgeoise Inc. resteront les mêmes, tout comme le dévouement de l'équipe à offrir le meilleur service à ses clients.

À propos d'Aliments La Bourgeoise Inc.

Fondée en 1992, Aliments La Bourgeoise Inc. est un transformateur dans le domaine de l'agroalimentaire situé à Lévis au Québec. Fabricant d'hors-d'œuvre au fromage sains, pratiques, appétissants et succulents, la mission d'Aliments La Bourgeoise Inc. est de produire des aliments qui émerveillent et enchantent pour bonifier le régal du consommateur. Aliments La Bourgeoise Inc. est présente au niveau de la vente au détail au Québec grâce à des produits tels que: sa fondue parmesan, ses bâtonnets de fromage, ses triangles aux épinards, ses mini-cubes fromagers au jalapeño, etc. Le secteur de la restauration est également couvert par le transformateur grâce à la vente de ses produits congelés. Son territoire de distribution s'étend à l'ensemble du Canada.

<http://www.albfoods.com/>

Nathalie Frenette, directrice générale





BMR

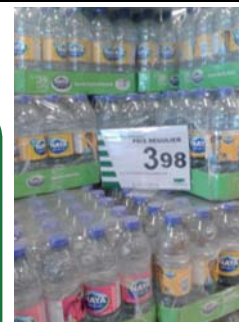
QUINCAILLERIE

- QUINCAILLERIE
- MATÉRIAUX
- HORTICULTURE
- CENTRE DÉCO
- ACÉRICOLE
- AGRICOLE
- HUILES SONIC
- PETITS ANIMAUX

Dépanneur
Sonichoix

L'été se prolonge et nous avons de quoi vous rafraîchir. Nous avons fait des provisions de bouteilles d'eau naturelle juste pour vous!

Eau Naya – caisse de 20 x 600ml à 3,98\$
Eau Eska – caisse de 24 x 500ml à 4,99\$



Bonne rentrée scolaire à tous les jeunes de même qu'au personnel et aux enseignants de l'école St-Guillaume!



Toutefois, la fin des vacances estivales ne doit pas signifier la fin des activités physiques et des sports. Il faut continuer de réserver des plages de temps dans votre horaire pour bouger, et pourquoi pas en famille!

C'est dans cet ordre d'idée que La Coop Agrilait vous invite à vous inscrire dès maintenant à la deuxième édition de

La Course du P'tit frais, organisée par le Centre récréatif Saint-Guillaume.

Elle aura lieu le samedi 1^{er} octobre prochain. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! Y serez-vous?



Dépanneur
Sonichoix



Grand Prix du tourisme 2013





UNE ANNÉE RECORD POUR LA 31^E ÉDITION AVEC UNE RÉCOLTE DE **10 000\$** POUR LA COMMUNAUTÉ !

125 000\$ DONNÉS DEPUIS
31 ANS...

Grâce à ce tournoi, plus de quinze organismes ont bénéficié d'au-delà de 125 000\$ depuis 31 ans. Nommons entre autres la Fabrique Sainte-Famille, la Bibliothèque municipale, l'Info Saint-Guillaume et le Centre Récréatif.

Merci aux organisateurs qui travaillent fort à chaque année pour permettre la tenue d'un tournoi de cette envergure. Jocelyn Janelle, Marthe Janelle, Fernande Hénault, Benoit Hénault et bien entendu un merci tout spécial à Jean-Claude Hénault, l'organisateur principal!

La 31^e édition du tournoi de golf Hénault assurance s'est tenue le 17 juillet dernier au Club de golf Le Drummond à St-Majorique. En cette belle journée ensoleillée, 142 joueurs se sont retrouvés pour participer à cet évènement. Nous tenons à remercier tous les golfeurs et golfeuses pour leur participation et, par le fait même, pour leur appui aux organismes communautaires de notre localité. Un merci tout spécial aux commanditaires qui ont contribué au succès de ce tournoi.



BRAVO À CEUX QUI ONT MIS LA BALLE LE PLUS PRÈS DU TROU: CLAUDE LAVIGUEUR, MARIE-EVE PERREAULT, PAULINE NADEAU ET MAXIME LACHARITÉ!

ALICIA HÉNAULT ET CHARLES HUBERT MEESEN SONT LES MEILLEURS FRAPPEURS DE LA JOURNÉE ! ILS ONT REMPORTÉ LE PLUS LONG COUP DE DÉPART SUR DEUX TROUS DISTINCTS!



Vous trouverez d'autres photos sur facebook/Hénault assurance



Merci aux Thés David pour la dégustation de leurs délicieux thés ainsi qu'à Agrilait pour le sachet de fromage en grain distribué à tous nos participants!



MERCI À GILLES VALLÉE POUR L'ANIMATION DE L'ENCAN CHINOIS!



VOICI LES HEUREUX GAGNANTS DE L'ENCAN

- FRANÇOIS CARPENTIER : MONTRE DE 500 \$ (BIJOUTERIE LAMPRON),
- JEAN PARADIS : CERTIFICAT CADEAU DE 400\$ CHEZ BMR (CAISSE POPULAIRE DESCHENES),
- DAVID PARADIS : APPAREIL À SURCHARGER D'UNE VALEUR DE 175\$ (ROULOTTE AS LÈVESQUE)
- ESTELLE LANOIE : CERTIFICAT CADEAU DE 150\$ (SPORT EXPERT),
- JONATHAN LESPÉRANCE : ENSEMBLE DE BIJOUX D'UNE VALEUR DE 350\$ (BIJOUTERIE LATENDRESSE),
- DENIS BONIN : TÉLÉVISION D'UNE VALEUR DE 200\$ (HÉNault ASSURANCE).

BRAVO AUX GAGNANTS ET MERCI À NOS COMMANDITAIRES!



Desjardins

Caisse populaire des Chênes
vous présente

Des gens de chez nous!

Mme Annie Deguise

Par: Sylvie Bourret



Bonjour,

J'aimerais ce mois-ci vous présenter une femme qui m'inspire beaucoup. Cette personne est Annie de Guise. J'ai connu Annie il y a plusieurs années. Tout d'abord lorsqu'on a joué à la balle dans mon jeune temps, ha ha ... Puis par la suite, plus personnellement

lorsque nous avons rejoint ensemble le mouvement des Filles d'Isabelle en 1994. Je peux vous dire d'elle que c'est une femme d'action, mais aussi une femme d'une grande gentillesse, qui se donne sans compter pour ceux qu'elle aime. Quelqu'un de compassion, et d'une grande sensibilité! C'est sûrement pourquoi nous nous rejoignons si bien sur tant de choses! Toutes les fois qu'on se voit...

pas assez souvent malheureusement ... C'est comme si on reprenait notre belle complicité où on l'avait laissée! Je l'aime beaucoup et ça faisait un bout que j'essayais de l'avoir en entrevue pour cette rubrique, ce qui est maintenant chose faite! Je la laisse vous raconter quelques chapitres du livre de sa vie, ce qui vous permettra d'en savoir un peu plus sur son parcours. À toi la parole Annie!

Bonjour Gens de chez nous!

À la demande de mon amie Sylvie, c'est avec plaisir et en toute simplicité que je me présente à vous.

Je suis née à Montréal, le 8 septembre 1970, de l'union de Germain de Guise et Pierrette Prince, tout juste après la venue de mon frère aîné, Sylvain. Nous y avons vécu jusqu'en 1975, où nous avons emménagé à Saint-Bonaventure, juste à temps pour vivre l'expérience de la tornade, qui nous a laissé, disons, quelques cicatrices...



J'y ai passé mon enfance, et une partie de mon adolescence, à travailler dans les champs pratiquement tous les étés.

En 1984, j'ai commencé à travailler au petit resto du village, où j'y ai rencontré quelques années plus tard, Germain Milette, Saint-Guillaumien pure laine, qui a conquis mon cœur, et qui m'a rapatriée dans ce beau village qui est devenu le mien en 1988.

Le caractère de notre couple est plutôt particulier, dû à une différence d'âge marquée. Mais, en toute modestie, je peux vous confirmer que l'amour n'a pas d'âge, puisque nous célébrerons en janvier prochain nos trente ans d'histoire d'amour...et elle durera encore, je vous l'assure...

Germain, et ses deux enfants, Stéphane et Josée, m'ont donc accueillie dans leur demeure du Ruisseau-Sud, où je réside encore aujourd'hui.

J'ai étudié au Cégep de Drummondville en techniques bureautiques, ce qui m'a amené, petit à petit, à travailler dans le milieu de l'assurance une grande partie de ma vie.

Je suis actuellement à l'emploi d'Intact Assurance en tant qu'analyse d'affaires principal, au siège social à Saint-Hyacinthe. J'y suis depuis 19 ans, déjà!

En 1994, une deuxième famille m'accueillait: les Filles d'Isabelle. Appuyée par ma marraine, Marielle Hénault, et mes nombreuses sœurs « Isabelliennes », dont Sylvie Bourret, je m'y suis investie plusieurs années, ayant le plaisir de prendre part à plusieurs événements, dont de nombreux défilés de mode, fêtes d'Halloween, ventes de chips, fêtes de Noël municipal, pièces de théâtre, kermesses, festivals et j'en passe. Que des bons souvenirs...

Depuis quelques années, je suis moins présente au sein de la communauté, étant prise davantage par mon travail. Mais il est évident que j'aurai sûrement encore la chance de collaborer avec d'autres gens de chez nous pour améliorer notre milieu dans un avenir prochain...

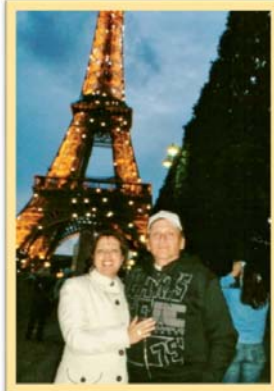
En 1995, Germain et moi avons eu l'immense bonheur de recevoir la cigogne... Notre fils Joey, le seul de notre union, est né par une froide journée de février. Il est ma plus grande fierté! Il a d'ailleurs grandi à Saint-Guillaume et m'a permis de m'impliquer activement au conseil d'établissement de l'école durant tout son primaire.

En 2002, Germain et moi avons officialisé notre union, en célébrant notre mariage dans notre belle église. Une journée que l'on voulait des plus intimee et centrée sur notre petite famille. Il va sans dire que Stéphane, Josée et Joey y avaient une place de choix, puisqu'ils sont au cœur de notre vie.

Bien que la famille, le travail et le bénévolat sont très présents dans ma vie... Y'a aussi le sport et les voyages! Pendant plusieurs années, j'ai joué dans l'équipe de ballon-balai de Saint-Guillaume (eh oui, ça date...) et la ligue de balle molle féminine (eh oui, ça date aussi...), mais depuis quelques années, je me consacre davantage au golf.

J'adore le côté 'nature' de ce sport, que je peux pratiquer avec mon conjoint, qui l'aime tout autant, sinon plus que moi! Ça nous permet également de découvrir de merveilleuses régions de notre beau Québec.

Nous aimons également découvrir des contrées un peu plus éloignées. Nous avons eu le privilège de faire plusieurs voyages, dont quelques-uns en Europe. Voir la tour Eiffel et le château de Versailles était le rêve de mes 40 ans...



Parcourir l'Italie était le suivant... Visiter les Britanniques et leur capitale nous faisait envie... tous des beaux projets que nous avons réalisés et qui nous ont permis de faire de magnifiques rencontres. Nous allions d'ailleurs nos deux passions très bientôt, puisque nous nous rendrons au Panama en janvier prochain, jouer au golf et célébrer nos 30 ans de vie commune et nos 15 ans de mariage là-bas.

Et tout récemment, j'ai partagé le plaisir de voyager au soleil avec ma petite bru Isabelle (eh oui, avoir un conjoint plus âgé, ça crée des liens de parenté un peu bizarre à mon âge...)... Encore un voyage inoubliable...

Et quand je ne travaille pas, que je ne joue pas au golf et que ne voyage pas... je jardine! J'adore jouer dans mes fleurs... je tiens ça de ma petite maman qui a toujours adoré ça et qui m'a transmis cette passion. Ça fait un bien fou à mon cerveau stressé... Et ça fait un beau décor pour recevoir notre petite famille qui ne cesse de s'agrandir... Stéphane et Isabelle avec leur fils Jason... Josée et Mario avec leurs enfants, Jessika et Gorden... et notre Joey et sa conjointe Fridoline qui fait désormais partie des nôtres...

On ne peut pas mettre une vie dans un petit article, mais si on devait faire un court portrait d'Annie de Guise, je crois qu'on pourrait dire qu'elle est une fille de famille, qui aime l'action et le monde, curieuse de tout voir, et qui vit heureuse avec son amour, paisiblement dans son petit paradis fleuri, quelque part dans un sympathique Saint-Guillaume...

Je tiens à remercier Annie pour sa participation malgré son horaire très chargé... Comme je vous l'avais dit, c'est une femme d'action! De

plus lorsqu'elle nous parle de sa passion pour le jardinage, je peux vous le confirmer, car lors de notre rencontre, elle m'a fait faire le tour de son petit paradis, et elle a vraiment le pouce vert croyez-moi! De plus, avec la magnifique terrasse réalisée par son Germain (qui a beaucoup de talents en passant), et son aménagement paysager tout autour, le résultat est fabuleux! Un havre de paix lors de ses moments de détente.

Merci encore Annie pour avoir accepté de te livrer à nous pour le journal l'Info, c'est fut très apprécié!

Par: Sylvie Bourret



Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

Par: Sylvie Bourret, secrétaire-financière FDI



Bonjour,

Septembre... On repart en neuf pour une autre année de l'Info. Les associations et autres collaborateurs de la communauté se remettent au boulot pour vous informer sur leurs prochaines activités, après deux mois d'arrêt... J'espère que vous avez su profiter de ce répit bien mérité?

Bon retour avec nous et votre petit journal préféré!



Voici maintenant la suite des gagnants de contribution volontaire:

13/05/16 = Marie-Soleil Gaudreau, 20/05/16 = Jacob Léonard, 27/05/16 = Jacques Nault, 03/06/16 = Valérie Bourret, 10/06/16 = Christiane Proulx, 17/06/16 = Cybel Aubin, 24/06/16 = billet non vendu, 01/07/16 = billet non vendu, 08/07/16 = billet non vendu, 15/07/16 = Lyne Doyon, 22/07/16 = Sylvie Couture, et le 29/07/16 = billet non vendu. Félicitations à tous nos gagnants (es)!

En juin dernier, nous avons eu comme prévu la visite de notre Digne régente d'État Réjeanne Vallières. Elle est heureuse d'être parmi nous pour conclure sa tournée des cercles de l'État! Et nous dit:

«Félicitations pour le beau travail» suite à la vérification de nos livres qu'elle a trouvés conformes et en ordre. Pour la remercier de sa visite, nous lui avons remis un petit cadeau (napperons tissés par une membre, Pauline Desjarlais) qu'elle a beaucoup apprécié! Pour conclure cette



soirée, nous avons eu droit à un excellent goûter réalisé



par Pierrette Prince (Deguise) avec crudités, trempettes, salade, fruits, etc... Un GRAND MERCI à Pierrette, le tout était délicieux!

Pour les fêtes d'août et de septembre, voici les noms des personnes qui ont célébré ou célébreront prochainement leur anniversaire.

En août: le 08 – Marguerite Beauregard, le 12 – Lucie Péliissier, et le 20 – Gisèle Gagnon-Gaulin .

En septembre: Le 07 – Lina Gaudette, le 07 – Nicole Rainville, le 08 – Annie de Guise, le 15 – Rose-Aimée Desrosiers, et le 19 – Diane Gaulin-Leclerc. Bonne fête à tout ce beau monde! Les prix anniversaires de juin et juillet sont allés: Pour juin à Pierrette Prince, et en juillet à Robert Desmarais ptre. Félicitations! (Voir photo)

- Correction des problèmes posturaux sans manipulation physique ni douleur
- Libération des blocages énergétiques
- Soulagement et/ou libération complète des douleurs physiques et émotionnelles
- Diminution du stress et sensation accrue de calme intérieur
- Libération des émotions refoulées
- Élimination des toxines
- Renforcement et accélération accrue du processus naturel de guérison
- Libération sur le plan physique, émotionnel, mental et psychique

INVITATION CONFÉRENCE À TOUS



En septembre il y aura «réunion ouverte» dans

le but de vous présenter une conférence. Vous y êtes tous conviés! Le lundi 12 septembre, dès 18h45 à la salle des Chevaliers de Colomb, nous recevrons Mme Madeleine Décary. Elle viendra nous informer sur ce qu'est le « Love Energetics ». Une thérapie innovante en soins énergétiques! (La clé essentielle de toute guérison: la libération intérieure) Voici pour vous donner une idée de ce que peut vous apporter les bienfaits de cette thérapie (en encadré). Nous vous attendons donc à cette conférence qui promet d'être très

intéressante, si vous voulez en connaître un peu plus sur le sujet. Bienvenue à tous!

P. S.: Arrivez un peu plus tôt pour nous permettre de commencer à l'heure! Filles d'Isabelle, notre réunion régulière suivra tout de suite après.

Pensée: «Il n'est point de triomphe sans victoire, point de victoire sans obstacles.» – François-Rodolphe Weiss.

Je vous quitte là-dessus, on se retrouve en octobre pour d'autres nouvelles. Bon mois de septembre à vous et à la prochaine!

P. S.: Aux membres, nos prochaines réunions auront lieu les lundis 12 septembre après la conférence de 18h45 et, le 10 octobre 2016 à 19h30, toujours à la salle des Chevaliers de Colomb.

Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

Communauté Saint-Guillaume



L'été s'achève et c'est le temps de souhaiter une belle rentrée à tous ceux et celles qui reprennent le chemin de l'école... peu importe l'âge ou le niveau. Que la persévérance dans l'effort et le plaisir d'apprendre vous accompagnent tout au long de votre parcours académique.

En ce qui concerne la paroisse, les derniers mois ont été très occupés par l'embellissement et la sauvegarde de nos lieux. Ainsi, comme vous l'avez peut-être remarqué, nous avons dû refaire le garage du presbytère Saint-Guillaume qui menaçait de s'écrouler. Les travaux ont été effectués par Tes-Scier rénovation pour un coût total de 43 000 \$. Nous remercions



très sincèrement les généreux donateurs qui, par leurs dons, ont défrayé en grande partie les coûts de la nouvelle construction.



Durant ce même temps, la paroisse Ste-Famille à Saint-

Bonaventure, s'embellissait d'une magnifique clôture pour marquer l'entrée du cimetière suite à un généreux don de Mme Clémence Lemaire et de M. Julien Lemaire.

De plus, au début de l'été, grâce à un collectif de bénévoles qui ont donné de leur énergie, de leur matériel et de leur temps, le stationnement de l'église a pu être restauré en profondeur pour éliminer les «ventres de bœuf» qui rendaient la circulation difficile.

Si nous regardons ce qui s'en vient au niveau pastoral, il y aura le 7 septembre prochain à 19h30 à l'église Sainte-Famille de Victoriaville le lancement du thème pastoral diocésain de l'année «Dans la joie de la miséricorde, soyons unis!». Évidemment, tous sont les bienvenus pour y participer et venir se ressourcer. Nous reprendrons aussi ce thème en paroisse à différentes occasions.



Puis au début de l'automne, il y aura la campagne de financement qui se déroulera du 19 septembre au 9 octobre 2016 dans laquelle nous vous rappellerons nos besoins financiers pour le bon fonctionnement de la paroisse tant au niveau matériel (entretien, chauffage et réparation des différentes églises) qu'au niveau pastoral.

INFORMATION et INSCRIPTION POUR LE PARCOURS SACRAMENTEL

(Éveil - première communion – confirmation)

Au début d'octobre débutera un nouveau groupe pour les jeunes de 8 ans et plus qui désirent vivre le parcours de l'éveil à la foi, eucharistie (1ère communion) et confirmation.

Pour vous informer ou vous inscrire, téléphonez au presbytère au 819 396-2111... ça nous fera plaisir de répondre à vos questions et de vous accueillir dans cette expérience de foi.

Pour les jeunes qui ont fait l'éveil à la foi l'an dernier, vous recevrez une lettre en septembre pour vous indiquer la marche à suivre pour la 1ère communion. Les jeunes ayant vécu la 1ère communion l'an dernier recevront une lettre en décembre pour les inviter à continuer le parcours vers la confirmation.

**À tous les jeunes
Bonne rentrée scolaire!**



NON
alaviolence.com

Merci à nos commanditaires

La Course Du p'tit frais 2^e édition

1^{er} octobre 2016



La Course Du P'tit Frais 2016

La fromagerie St-Guillaume vous invite le samedi 1^{er} octobre à LA COURSE DU P'TIT FRAIS deuxième édition.

À la course où à la marche venez vous amuser avec nous.

Les distances de 1km Le Cantolait,

3km Le Baya,

5 km Le Tortillon

et nouveauté cette année 10km Le Suisse

sauront sûrement vous mettre au défi peu importe votre forme physique.

De plus, l'attraction principale sera de retour cette année, 500m Le petit lait, pour les tout-petits dans le terrain de soccer.

Si vous l'avez manqué l'an passé, assurez-vous d'y être cette année.

Il y aura de l'eau à mi-chemin sur le parcours du 5km et du 10km.

Il s'agit d'une course participative, nous en sortirons tous gagnants.

Grâce à nos partenaires, chacun des participants recevra une bouteille d'eau, un fruit et une médaille à la fin de son parcours.

*N.B. Vous ne pouvez faire le 10km uniquement à la marche. Vous pouvez marcher pendant votre course mais ne vous inscrivez pas au 10km uniquement pour marcher. Nous nous réservons le droit de mettre un temps limite pour compléter le parcours.

Les départs et arrivées seront au Chalet du Centre Récréatif

106 A rue St-Jean-Baptiste.

Pré-inscription avant le 6 septembre...

10km (Le Suisse) 15\$

5km (Le Tortillon) 10\$

3km (Le Baya) 8\$

1km (Le Cantolait) 5\$

500m (Le petit lait). Gratuit
(Inscription sur place)

Nous avons besoin aussi de bénévoles, si ça vous intéresse ou pour toute question ou demande d'information, contactez Hugo Tremblay 819-314-1361 ou (hugotremblay@sympatico.ca)

Vous pouvez apporter vos chaises, abris et tables pliantes. Vous pouvez courir avec une poussette de bébé. Vous pouvez apporter votre chien sur le site. Par contre il doit toujours être en laisse et vous ne pouvez faire votre course avec votre chien car ils sont interdits sur le parcours. Nous vous demandons de bien vouloir ramasser les besoins et d'en disposer convenablement.

NOUVEAU*** NOUVEAU***NOUVEAU

Il y aura des Grilled Cheese de disponible pour vous récompenser après votre parcours.

N.B. La rue St-Jean-Baptiste de la rue de la Station à la rue du Couvent et la rue du Couvent, de la rue Principale jusqu'au rang St-Jean-Baptiste (7^e rang) seront fermées à la circulation dans les deux sens de 8h30 jusqu'à 13h00.



INSCRIPTIONS***INSCRIPTIONS***INSCRIPTIONS



- Nouveauté cette année, les inscriptions se font en ligne à l'adresse suivante: inscriptionenligne.ca/course-du-ptit-frais
- Journée d'inscription au Chalet du CRSG le 8 septembre de 18h à 20h.

Auto Roland Marcoux

(819) 396-0066



*Pneus neufs de toutes marques à prix très compétitif!
À partir de 70,00\$ - posés et balancés*

Mécanique Générale 48,00\$ / hre
Pièces neuves garanties 1 an, main d'œuvre incluse



Nous faisons aussi l'entretien de voitures allemandes et suédoises

Voiture d'occasion en Spécial pour le mois de Septembre

Remorquage toujours à prix concurrentiel

Achat & vente d'automobiles - garanties 3 mois à 12 mois

Débosselage et peinture - Estimation gratuite - Accrédité par la SAAQ

Toute l'équipe vous servira dans une ambiance Joviale !!!





QUI SUIS-JE?



Indices de la photo :

Je suis née à Saint-Guillaume. Je suis photographiée avec mon frère. Mon père a fait du taxi dans les années 60'.

Qui suis-je?



MOIS DE JUIN : Francine Desjarlais

Marie-Pier Hamel

Au travail

Bonjour

Je m'appelle Josée Labonté, je vis à Saint-Guillaume depuis une vingtaine d'années. Je suis la mère de 2 adorables filles Marianne et Raphaëlle Dugas.

J'ai obtenu mon diplôme collégial il y a déjà quelques années, j'ai travaillé par la suite à la Banque Nationale. Quelques années plus tard, j'ai eu une offre pour travailler dans le domaine de l'assurance et maintenant, je travaille chez J.L Paillé & Compagnie depuis 16 ans. Je suis courtier en assurance de dommages des particuliers. Mon travail consiste à répondre aux besoins des clients au niveau de l'assurance particuliers.

Dans mes moments libres, j'adore l'activité physique. J'aime bouger et être en forme.

Au plaisir de vous rencontrer,

Josée



Avis aux amateurs de photos

Nos pages centrales s'adressent aux amateurs de photographie. Si vous êtes témoin d'événements, photos prises sur le vif, d'actualité, mérite scolaire ou sportif, anniversaire, paysage ou toutes autres photos qui susciteraient l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, faites-les parvenir à : jocelyn.janelle@tellabaie.net ou à marie-pier.hamel@outlook.com



Un simple clin d'œil à Mérédith Gonzalez-Bayard qui débutera une nouvelle aventure à Montréal cet automne. Elle entreprendra des études cinématographiques à l'Université de Concordia! Vous avez sûrement eu la chance de la côtoyer lors d'une visite chez Familiprix! Cette jeune femme discrète, douce, passionnée, patiente, souriante, talentueuse et extrêmement brillante a grandi à Saint-Guillaume. Elle part maintenant poursuivre ses rêves et bâtir son avenir! Bonne chance à toi et à tous ceux et celles qui effectueront prochainement un grand changement dans leur vie....

Bonne chance



Saint-Guillaume EN PHOTOS

Guy Bonin, un gars passionné!

Vous souvenez-vous en 2004, Bernard Chentrier avait fait un article sur notre directeur incendie de Saint-Guillaume qui se terminait comme ceci : Guy, si ta passion, c'est d'éteindre des feux, n'éteint jamais cette petite flamme qui brille dans tes yeux quand tu en parles.

Histoire à suivre... Bernard Chentrier.

Il nous parlait de Guy Bonin, marié à Nathalie Thibault. Il a été directeur incendie à Saint-Guillaume de 1999 à 2004 et propriétaire du garage GB mécanique au coin de la route 122 à la même époque.

Au début du mois de juillet, je rencontre Nathalie lors des compétitions, des premiers Jeux Nord-Américains policiers-pompiers qui avaient lieu à Drummondville. Elle me dit que Guy fait partie des compétiteurs. Et bien croyez-moi, 12 ans plus tard, Guy a toujours la même passion de son métier de pompier. Je l'ai croisé lors de la compétition pompier-ultime, compétition qui demande une très bonne forme physique. Malgré ses 54 ans, Guy est toujours aussi en forme. Il a remporté la médaille d'or dans sa catégorie. Il demeure maintenant dans la région du Saguenay et est Directeur incendie pour Garda World. Bravo Guy, continue de garder la forme et ta passion pour ta profession.



Jocelyn

Creditphoto : Nathalie Thibault



Méridith!

Bravo!



Cet été, Fred et Hugo ont accompli une Trifecta. C'est-à-dire, trois courses Spartan soit 8, 12 et 25km en montagne sur un circuit parsemé de plusieurs obstacles. Zach, lui, a pu faire sa première course et a réussi à la faire seul! C'est lui qui devait attendre son papa!



Mélanie Rochefort, coordonnatrice

Une nouvelle rentrée scolaire et de nouvelles découvertes!

Depuis plusieurs années, Mme Caroline Limoges a collaboré à la réussite de notre belle école par son bénévolat auprès des jeunes étudiants. De plus, elle a soutenu l'équipe de parents bénévoles et elle a offert son temps et sa bonne humeur pour réaliser de belles activités scolaires durant plusieurs années.



Au nom de tous les membres de l'OPP et les membres de l'équipe école, nous te disons un immense MERCI! Tu vas beaucoup nous manquer! Voici quelques photos de la fin d'année scolaire de nos petits trésors! Bonne rentrée à tous!

Mélanie Rochefort



Photos des activités de fin d'année scolaire et de l'été.





LETTAGE - IMPRIMERIE - BRODERIE
ARTICLES PROMOTIONNELS
PUBLICITÉ SUR ÉCRAN
SÉRIGRAPHIE

SERVICES OFFERTS

Conception visuelle, infographie, estimation gratuite, installation sur place, service à la clientèle

LETTAGE ET VINYLE

Que ce soit pour une vitrine ou un véhicule, nous offrons toute une gamme de choix de vinyles en plus de l'impression couleur. Il n'y a pas de limite de grandeur.

IMPRESSION DE TOUT GENRE

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

SUPPORTS SPÉCIAUX

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

ARTICLES PROMOTIONNELS

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

IMPRIMERIE

Avec l'acquisition d'une imprimerie, nous avons la possibilité de répondre à tous vos besoins de papeteries.

BRODERIE

Suite à une demande grandissante, nous avons fait l'acquisition d'un nouvel équipement. Nous pouvons maintenant répondre à tous vos besoins de broderie.

SÉRIGRAPHIE

Nous vous offrons le service de sérigraphie pour vos vêtements. Aussi disponible en 4 couleurs process.

PUBLICITÉ SUR ÉCRAN

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics. Ce service est offert autant pour les particuliers, commerçants, industries, organismes.

Tout est possible... Simplement nous faire savoir vos besoins!

T. 450 546.4771

Imprimeur de votre Info Saint-Guillaume

info@sercost.com

1328, rue Ricard, Acton Vale QC J0H 1A0



Espace Santé



Familiprix

Feux sauvages - Tout sur l'herpès labial

L'herpès labial (communément appelé feu sauvage) survient lorsqu'une personne contracte le virus de l'herpès simplex de type 1 (VHS-1), ou plus rarement celui de type 2.

QU'EST-CE QUI CAUSE LES FEUX SAUVAGES?

L'herpès labial (communément appelé feu sauvage) survient lorsqu'une personne contracte le virus de l'herpès simplex de type 1 (VHS-1), ou plus rarement celui de type 2 (VHS-2, qui cause généralement l'herpès génital). La première infection par le virus peut se manifester par un feu sauvage ou passer inaperçue et ne causer aucune lésion visible. La personne peut aussi ressentir quelques malaises ou faire de la fièvre. À la suite de la première infection, le virus se loge dans une terminaison nerveuse et y demeure à l'état dormant. On estime que près de 90 % de la population sera un jour ou l'autre en contact avec le virus de l'herpès simplex. Toutefois, la majorité des gens développent des anti-corps contre le virus, l'empêchant ainsi de provoquer de nouvelles éruptions. Cependant, environ le tiers des personnes infectées présentent des symptômes à répétition et ce, durant toute leur vie. Les lésions sont inconfortables mais elles n'ont pas de conséquences importantes pour la santé, hormis pour les personnes qui ont un système immunitaire affaibli.

Certaines conditions favorisent l'activation du virus et l'apparition de feux sauvages. La fièvre, la grippe, l'exposition prolongée au soleil ou aux températures extrêmes (chaud ou froid), le stress, l'anxiété, la fatigue, les allergies ainsi que les menstruations sont tous des facteurs qui peuvent précipiter une poussée de feu sauvage. Les personnes qui souffrent régulièrement de feux sauvages apprennent peu à peu à détecter les facteurs qui les provoquent et sont donc en mesure de les éviter.

UNE MALADIE CONTAGIEUSE

Les feux sauvages sont surtout contagieux lorsqu'il y a éruption, mais il semble que 70 % des personnes contacteraient le virus lorsque la personne infectée n'a pas de symptôme. Le virus se transmettrait alors par de microscopiques lésions de la peau. Les feux sauvages sont contagieux tant qu'ils ne se sont pas complètement asséchés. La transmission du virus se fait principalement par contact direct avec



les vésicules, ou indirect par des objets contaminés (ustensiles, serviettes, etc.) ou par la salive. Chez les adultes, les baisers ainsi que les contacts sexuels oraux/génitaux seraient les principales voies de transmission.

Bien que le feu sauvage soit habituellement localisé à la bordure des lèvres, il peut s'étendre à d'autres régions du visage (joue, oreille, nez) et du corps. Il faut porter une attention particulière aux yeux puisque leur infection par le virus de l'herpès simplex est très grave.

En grattant un feu sauvage, on risque de propager l'infection à d'autres endroits du visage. De plus, le virus peut se loger sous les ongles en raison du grattage et être transporté vers d'autres endroits propices à son développement, comme les organes génitaux. Le grattage excessif d'un feu sauvage peut aussi ouvrir la porte aux bactéries de la peau et ainsi causer une surinfection bactérienne. Il faut donc se laver fréquemment les mains et garder les ongles courts lorsqu'on présente des symptômes de feu sauvage. On devrait aussi éviter de toucher directement aux lésions qui sont suintantes.

Les personnes souffrant d'herpès labial actif doivent autant que possible éviter tout contact avec les personnes dont l'immunité est compromise (personnes atteintes du VIH/SIDA, personnes âgées, nourrissons, personnes sous traitement de chimiothérapie ou immunosuppresseur). En effet, comme les défenses immunitaires de ces personnes sont affaiblies, l'infection par l'herpès simplex peut s'avérer beaucoup plus grave chez elles.

PEUT-ON ÉVITER LES ÉPISODES DE FEU SAUVAGE?

Il n'existe actuellement aucun traitement permettant de se débarrasser du virus qui cause l'herpès labial. Toutefois, les personnes infectées peuvent adopter certaines mesures pour prévenir l'apparition de feux sauvages ou du moins réduire l'intensité des symptômes.

Tout d'abord, il importe d'éviter le plus possible les facteurs pouvant précipiter une poussée d'herpès. Par exemple, on suggère d'appliquer un baume à lèvres pourvu d'un écran solaire d'indice FPS 15 chaque fois qu'on s'expose au soleil.

Un système immunitaire vigoureux contribuerait à prévenir les récurrences. De saines habitudes de vie comme une bonne alimentation, des nuits de sommeil assez longues et la pratique régulière d'activité physique aident à rester en bonne santé globale et à diminuer son risque de subir de nouvelles éruptions.

LE TRAITEMENT DE L'HERPÈS LABIAL

Certaines personnes éprouvent des symptômes avant-coureurs (appelés prodrome) durant les 12 à 24 heures précédant l'éruption du feu sauvage. Ceux-ci se manifestent généralement par une sensation de brûlure, de démangeaisons et de picotements à la bordure des lèvres. La prise d'antiviraux en comprimés dès l'apparition des symptômes avant-coureurs aide à prévenir une poussée d'herpès ou à tout le moins en réduire la gravité. Ces médicaments sont disponibles sur ordonnance d'un médecin. Comme ils ont une meilleure efficacité lorsqu'ils sont pris dans les heures précédant l'éruption du feu sauvage, mieux vaut toujours garder sous la main une dose du médicament antiviral.

Une fois une lésion d'herpès labiale apparue, il n'existe aucun traitement qui puisse la guérir rapidement. On ne peut que mettre en pratique plusieurs petites mesures destinées à soulager l'inconfort, la démangeaison et la douleur qui l'accompagne. Un épisode dure habituellement de sept à dix jours

On peut appliquer des compresses d'eau froide sur les lésions suintantes pour aider à diminuer la douleur. Par ailleurs, il ne faut pas crever les vésicules afin d'éviter que le feu sauvage ne se propage ou laisse des cicatrices après sa guérison. Une fois toutes les vésicules asséchées, on peut appliquer une crème hydratante ou de l'onguent (comme de la vaseline) pour prévenir le fendillement de la surface croûtée. Toutefois, il ne faut pas appliquer de crème sur les lésions qui suintent, car on pourrait favoriser la propagation du feu sauvage au reste du visage. En tout temps, évitez les crèmes à base de cortisone qui favoriseraient l'infection par l'herpès en diminuant la réponse immunitaire.

Si la douleur devient trop importante, on peut prendre un analgésique en comprimé comme l'acétaminophène ou l'ibuprofène, en l'absence de toute contre-indication. Les crèmes disponibles en vente libre (comme le LipactinMD) ou sous ordonnance (ZoviraxMD) sont généralement peu efficaces. Si elles sont appliquées dès le tout début des symptômes, elles pourraient réduire légèrement le temps de guérison, mais elles ne soulagent que très peu l'inconfort lié aux feux sauvages. On devrait consulter un médecin si les lésions ne guérissent pas en deux semaines, en cas de fièvre ou de symptômes très intenses durant un épisode, si les récurrences sont fréquentes ou si les yeux deviennent sensibles à la lumière durant ou après un épisode, ce qui pourrait indiquer que l'infection a gagné les yeux.

EN RÉSUMÉ...

L'herpès labial est une infection virale contagieuse et incurable, mais généralement bénigne. On peut toutefois la prévenir en évitant tout contact direct ou indirect avec le feu sauvage d'une personne infectée. Si vous souffrez d'herpès labial récurrent, vous pouvez prendre certaines mesures afin de prévenir les épisodes de feu sauvage, notamment en apprenant à identifier et à éviter les facteurs précipitants. Malheureusement, il n'existe aucun traitement efficace contre les poussées d'herpès labial; on ne peut que soulager l'inconfort qui les accompagne.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien:
Maurice Benoît, pharmacien propriétaire, affilié à



★ La P'tite
bouchée D'or ★

1077, rue Principale - Saint-Bonaventure

NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT



★ La Niche d'OR
Salon de toilette ★

COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES

★ 819.396.1086 ★



Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

819 396-2622

AVIS AUX CHASSEURS, je peux entreposer vos animaux : veau, vache, avec la peau pour une meilleure qualité de viande, seulement si la peau est très propre.

ROBERT TESSIER, PROPRIÉTAIRE

SPÉCIAL #1

FESSE COURTE

Catégorie A1, rouge, environ 100 lbs

Comprend : *Pointe de surlonge* : steak, cubes, brochettes, rosbif.

Ronde : steak attendri

Oeil de ronde : steak français ou fondue chinoise

Bas de ronde : rosbif français, steak haché maigre, os à soupe

SPÉCIAL #4

LONGE DE PORC AVEC OS

SPÉCIAL #5

FESSE DE LARD

Fesse de lard de 12 à 30 lbs

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

SPÉCIAL #2

BOEUF HACHÉ MAIGRE

Catégorie A1, rouge, 20lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

SPÉCIAL #6

LONGE DE PORC

Longe de porc environ 10 lbs

Comprend : Longe de lard désossée, très apprécié par nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

SPÉCIAL #3

INTÉRIEUR DE RONDE

Environ 25 lbs

Comprend : Steak français, steak BBQ, fondue chinoise, rôti français, boeuf en cube, boeuf haché maigre

SUPER TENDRE

SPÉCIAL #7

GROS POULET DE GRAIN

Spécial à l'achat de 3 poulets et +

Viandes
Légumes
Fruits



Centre de débitage
Boucherie
Richard Viens



Emballage sous vide
ou extra-conventionnel
pour animal sauvage.

SPÉCIAL #8

BACON

Boîte de 5 kg.
Emballage sous vide à votre goût

SPÉCIAL #9

**POITRINES
DE POULET**

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide
à votre goût. Boîte de 5 kg.

LONGE T-BONE

Boeuf de L'Ouest
Appelez-nous pour le prix.

**FONDUE CHINOISE
FRAÎCHE**



Distributeur de tartes maison

Essayez-les! **Traiteur**
Mathieu Labrecque

Nouveauté

Chaudière de viande marinée

Chaudière de steaks marinés
Chaudière de filets de porc marinés
Chaudière de cotelettes de porc marinés
Chaudière de poitrines de poulet marinées

Choix de marinades :

- Érable, poivre et chipotle - Poivron rôtis et tomate
- Steak house - Trois poivres



Nos saucisses

- | | |
|------------------|------------------------|
| Feu de camp | Brûle la gueule |
| Chorizo | Tomate et basilic |
| Allemande | Épices à steak |
| Tacos | BBQ |
| Cheddar bacon | Canneberge |
| Côtes levées | Italienne douce |
| Miel et ail | Italienne forte |
| Miel et moutarde | Érable poivre chipotlé |
| Grand-mère | Bière |
| Buffalo | Pub classique |

Heures d'ouverture pour l'hiver :

Lundi au vendredi de 8 h à 6 h
Samedi de 8 h à 5 h

SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE EN MAGASIN



Club de l'Âge d'Or - Saint-Guillaume



Bonjour à vous tous et toutes!

Eh oui! Nous sommes déjà rendus en septembre et c'est le retour à la vie normale. J'espère que vous avez passé un bel été.

Pour nous à la fadoq c'est le début des activités 2016-2017:

- pour débiter l'année, il y aura un **bingo le vendredi 9 septembre** à 19h30 à la salle de l'Âge d'or;
- les **cours de danse** commenceront le **mercredi 14 septembre à 14h00**. Pour plus d'informations, appelez Cécile Morel au 819 396 2269.
- **vendredi 23 septembre** à 19h45, il y aura une **soirée de danse** avec Francine à la musique.

Dans un autre ordre d'idées, n'oubliez pas que c'est le temps pour le **renouvellement des cartes de membres**. Pour informations: Hélène Vallée au 819 396 2025.

Enfin j'aimerais remercier Florence Lalancette d'avoir accepté de prendre la relève pour l'organisation du pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine au mois d'août dernier. Merci également à toutes les personnes qui y ont participé.

Le prochain voyage que nous vous offrons:

La route du Rock and Roll avec Martin Fontaine au Club de golf Le Mirage de Mascouche le vendredi 21 octobre 2016. Le voyage comprend un circuit guidé des centres d'intérêts de Terrebonne et Mascouche, le dîner au Club Le Mirage et en après-midi, le spectacle hommage aux années «1955 à 1985» avec Martin Fontaine. Le coût est de 149 \$ et ça comprend le transport en autocar de luxe, un repas, et les activités prévues au programme.

Pour informations et inscriptions:

Hélène et Denis Vallée au **819 396 2025**.

Hélène Vallée, présidente - FADOQ - Saint-Guillaume

Bonjour membres Fadoq!

C'est avec grand plaisir que le **Club Fadoq Saint-Hugues** vous annonce que des cours, pour DÉBUTANTS, de danse en ligne auront lieu à la Salle Municipale Saint-Hugues les mardis p.m. de 13h30 à 15h00. Premier cours le 13 septembre durée 10 semaines (Session automne) Aucun frais d'inscription. 6.00\$ payable avant le cours.

Parlez-en à vos amis(es), venez apprendre les pas de base et des danses pour les débutants dans une ambiance amicale et sereine, les gens de l'extérieur sont les bienvenus chez-nous!

Nos cours intermédiaires/avancés se poursuivent comme à l'habitude les lundis à compter du 12 septembre de 19h15 à 21h15.

Infos France **450-794-2073**

Club FADOQ Saint-Hugues

Construction et rénovation
ROSAIRE LAFLEUR

RBQ.: 8341-3054-34

- Entrepreneur spécialisé en:
- Menuiserie, charpenterie
- Revêtement:
Canexel, vinyle, métallique
- Remplacement de toitures,
portes, fenêtres et plus...
- Finition intérieure

Résidentiel / Commercial / Agricole
Estimation gratuite

Tél. 819.396.3737 • Cell. 819.473.2017

125, rang du Cordon, St-Guillaume QC J0C 1L0



ÉQUIPEMENTS RAYDAN, St-François-du-Lac
T 450 568-0505 / 1 877 568-0505

269⁹⁵ \$ **STIHL®**
POUR 370 MS 5
AVEC LA MÊME CHAÎNE
DE 18 PO

**Scie à chaîne à essence
MS 170**

Cylindres	30,1 cm ³
Puissance	1,9 kW
Poids	3,8 kg (8,4 lb)*

*Sans carburant.

**ÉCONOMIES
AUTOMNALES
2016**

**Souffleur à main
à essence
BG 50**
179⁹⁵ \$
POUR 210,95 \$
27,2 cm³/1,7 kW/3,6 kg (7,9 lb)
*Sans carburant.

**Nettoyeur à
haute pression
RE 88**
199⁹⁵ \$
POUR 220,95 \$
65 bar (942 psi)/200 l/hr (1,54 gal/min)

**Taille-haie à essence
HS 45**
299⁹⁵ \$
POUR 320,95 \$
27,2 cm³/1,7 kW/4,6 kg (10,1 lb)
*Sans carburant.

Recevez une trousse Wood-Pro® **GRATUITEMENT**
à l'achat d'une scie à chaîne
STIHL sélectionnée*

- Chaîne en tungstène **MENMATIC®**
- Casque Woodman®
- Casquette STIHL

Les prix promotionnels pour tous les outils sélectionnés sont valables jusqu'au 2 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks chez les détaillants STIHL participants.
*La récompense pour cette classe de récompense Wood-Pro®. Achetez simplement une des scies à chaîne sélectionnées d'ici le 2 décembre 2016 et vous recevrez GRATUITEMENT une trousse STIHL Wood-Pro®. Cette trousse comprendra le casque Woodman®, une casquette STIHL et une chaîne de remplacement **CELOMATIC®**, le tout d'une valeur de 85 \$! Le modèle de casquette peut varier. Cette offre est en vigueur jusqu'au 2 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Modèles administrés : MS 170 C-E, MS 170, MS 170, MS 180 C-E, MS 180 C-E, MS 210, MS 210 C-E, MS 210, MS 210 C-E, MS 211, MS 211 C-E, MS 211 et MS 211.

www.stihl.ca



LOCATION - VENTE - SERVICE & PIÈCES - LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

ÉQUIPEMENTS RAYDAN
Saint-François-du-Lac 450.568.0505

SERVICE D'URGENCE 24H
450 880-0535

CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



Informations du début de l'année scolaire!

Bonjour à tous, nous espérons que vous avez passé de belles vacances. C'est déjà le retour à l'école pour plusieurs d'entre vous. Par contre, les activités ont continué tout l'été afin qu'il y ait des activités de loisirs pour tous. Voyez par vous-même...

Camp de jour:

Chaleur, plaisir, bricolage, sorties, rires, amitiés, défis, voilà comment nous pourrions décrire neuf belles semaines que trois super animatrices ont su offrir à trente jeunes de



Saint-Guillaume. Tout au long de l'été, nous avons fait des activités variées qui ont captivé les jeunes. Le soir, il arrivait que des enfants disent à leur parent de revenir les chercher plus tard, puisqu'ils avaient trop de plaisir. Notre équipe d'animation a travaillé très fort pour faire découvrir des nouveaux projets de jour en jour.

Le camp de jour a accueilli un spectacle de marionnettes produit par la corporation Duvernay. Ils ont également reçu durant trois semaines à raison d'une fois semaine «Chef en action» qui initie les jeunes à faire des collations bonnes pour la santé. Finalement, les gens du groupe «Escouade O'soleil» sont venus faire des petites activités pour sensibiliser les jeunes à mettre de la crème solaire.

Le CDJ a également fait des sorties vraiment plaisantes. Au début de l'été, on a organisé une sortie en canot rabaska avec pique-nique dans les îles de Sorel. La semaine suivante, nous avons fait de nos jeunes des petits singes à Adrénergie, un centre d'escalade et d'amusement intérieur. Finalement, pour terminer l'été, nous sommes allés passer une belle journée à la plage.



Les animatrices du camp de jour ainsi que l'administration tiennent à remercier la présence des jeunes qui ont donné beaucoup de vie au CRSG Inc. et nous leur souhaitons une belle année scolaire en espérant vous revoir l'été prochain.

Nous pouvons vous dire que nous sommes déjà en brainstorming pour offrir des activités des plus originales pour 2017. Un autre bel été s'annonce déjà.

Merci!

Course du P'tit Frais

Depuis quelque temps vous voyez peut-être passer sur FB ou sur des affiches <La course du p'tit frais>. Celle-ci nous revient pour une 2e année de suite. Plusieurs choix de courses vous sont offerts tels que:

1 km (Le Cantolait), 3 km (Le Baya), 5 km (Le tortillon), le 10 km (Le Suisse) et finalement le 500m (Le petit lait). Ces courses sont organisées dans l'objectif de vous faire bouger dans ce sport qui prend maintenant beaucoup de place dans la vie des gens. Cet événement va avoir lieu grâce à plusieurs bénévoles et aux partenaires qui sont associés à la course. Allez sur: inscriptionligne.ca/course-du-ptit-frais pour faire votre inscription avant la hausse des coûts. Bonne course !

Halloween

Adeptes de l'horreur, vous aimez vous déguiser, c'est le temps de manger des bonbons... Le Centre Récréatif organise une fois de plus une maison hantée vivante dans laquelle vous serez invité à venir braver l'ambiance de l'Halloween. Nous

tenons à vous informer que nous mettrons les informations concernant cette activité sur la page Facebook du CRSG Inc.

Vous n'avez qu'à écrire:

Centre Récréatif Saint-Guillaume et cliquez sur j'aime, pour nous suivre. Merci!



Soccer

Nous pouvons le dire, à Saint-Guillaume, nous avons beaucoup de talent. Cette année, le CRSG Inc. a soumis trois équipes à la Ligue amicale de soccer. Environ 100 jeunes défendaient les couleurs de notre municipalité tout au long de l'été pour enfin se retrouver dans les finales qui ont eu lieu à Saint-David du 17 au 21 août. À la fin de ce tournoi annuel, nos équipes atome et bantam ont décroché la médaille d'or. Pour ce qui est de notre équipe pee-wee, ils ont passé près d'accéder à la demi-finale. Il y avait une triple égalité pour accéder à celle-ci. Afin de déterminer laquelle des trois équipes pouvait accéder à l'étape supérieure, les organisateurs du tournoi ont dû se fier au différentiel. Ce fut une chaude bataille. Nous tenons à féliciter tous les jeunes ayant joué au soccer durant le weekend ainsi que le tout petit de l'école de soccer ayant 4 à 7 ans. Nous félicitons les entraîneurs pour leur dévouement, leur énergie, leur sourire et leur implication pour faire bouger nos jeunes. Sans vous, nos équipes n'auraient pu autant performer.



Merci aux parents qui ont accompagné nos jeunes joueurs tout au long de la saison. Reposez-vous tous durant l'hiver pour nous revenir en forme à l'été 2017. Bravo !

Début du hockey balle

Bientôt les jeunes intéressés à jouer au hockey balle cet automne recevront un appel pour le début de la saison. Nous mettrons sur la page Facebook les dates. Si jamais vous voulez vous inscrire, vous pouvez contacter le coordonnateur du CRSG Inc.



Voici donc les dernières nouvelles en liens avec le CRSG Inc. N'oubliez pas de nous suivre via le Facebook et l'Info Saint-Guillaume chaque mois. Nous vous proposerons des activités qui sauront vous brancher. Si toutefois vous avez envie de vous impliquer dans des projets ou si vous aimeriez soumettre quelques idées pour des activités pour la région, veuillez contacter le coordonnateur du CRSG par courriel, téléphone ou sur place.

Bonne année scolaire à tous!

Par: *Jaclyn Joyal*

Les Festins *Gitans*
Boucherie et Traiteur **Luc Plamondon**
Traiteur et boucher

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Cocktail dinatoire
- Boîtes à lunches
- Mariages et événements corporatifs

344, rue Notre-Dame
Saint-Germain (Québec)
J0C 1K0
Tél. : 819 730-0065

LABONTÉ BELHUMEUR
ALIMENTATION ANIMALE

1116 de la Meunerie
Saint-Bonaventure, Qc J0C 1C0
Tél. : (819) 396-2361
Fax : (819) 396-2700



Les Costumes Sissi
259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) J0C 1K0

Venez découvrir la panoplie de masques, perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

Au plaisir de vous transformer!
Cécile Lamothe
Tél.: (819) 395-5143 costumes.sissi@cgocable.ca Adultes et enfants

LES CONSTRUCTIONS
InéMax
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

74, Rte de l'Église St-Guillaume, Qc

Sylvain Théroux (819)396-3527
Martin Cournoyer (819)475-6568

Santé - Alimentation

Par: Marie Crépeau



Nous sommes déjà au summum de l'été. Le soleil, les activités plein air et les rencontres agréables auront fait partie de cette belle saison. J'ai eu le bonheur de rencontrer une gentille dame, lors d'une excursion aux fraises, qui m'a fait part de son affection pour mes chroniques et recettes. Je la remercie grandement, elle aura rechargé mes batteries, et je souhaite demeurer captivante pour les curieux épicuriens. La nourriture fait partie de nos vies, de la première minute jusqu'aux derniers instants, sachons l'utiliser pour le plaisir et la santé!

Notre alimentation comporte des besoins essentiels. Chaque jour, nous devons consommer une certaine quantité de protéines, glucides et de lipides. La culture nord-américaine nous a éduqué à se nourrir surtout de viande pour combler nos besoins de protéines. Bien qu'une consommation modérée soit positive pour l'équilibre de certains éléments, nous oublions trop souvent les nombreuses autres sources de ce nutriment fondamental. Pensons aux œufs, tofu, poisson, mais n'oublions pas les noix et graines.

L'amande, fruit de l'amandier, en plus de fournir une bonne source de protéine, est reconnue pour aider à réduire le mauvais cholestérol (LDL). Riche en minéraux, elle excelle pour la santé des os. De par son contenu élevé en polyphénols, acides gras mono-insaturés, protéines végétales, fibres et vitamines elle est idéale en cas de fatigue intellectuelle. Une portion de 30 grammes, soit environ 20 amandes vous offrira une collation santé en plus d'offrir en effet rassasiant. Des études laissent croire qu'une consommation régulière d'amandes réduirait le risque de maladies coronariennes et diminuerait la tendance à souffrir d'obésité. L'effet hypocholestérolémiant, la baisse des risques du diabète de type 2, des calculs biliaires, et du cancer du côlon, serait en lien direct à son contenu riche en fibres et de la qualité exceptionnelle de ses gras. La qualité des fibres de l'amande (80% insolubles et 20% solubles) favorise l'excrétion du cholestérol par les selles et normalise les taux d'insuline et de glucose sanguin.

Selon mes lectures dans Passeportsanté.net, l'arginine (acide aminé) contenue dans les amandes posséderait des propriétés thermogéniques pouvant augmenter l'oxydation des glucides et des lipides. N'adhérez pas aux croyances que

c'est en mangeant des aliments gras que vous endommagez votre santé. Choisissez-en de bons!

Un petit bémol, les amandes assaisonnées demeurent une gâterie! Le sel contenu aura l'effet pervers de vous en faire consommer plus que la quantité recommandée et nul besoin de vous rappeler que trop de sel dans l'alimentation augmente votre risque d'hypertension! Soulignons tout de même que les fruits oléagineux (noix et graines) figurent parmi les allergènes les plus fréquemment associés aux allergies.



L'amande, fournit une huile thérapeutique prisée en application externe pour soulager l'eczéma et hydrater la peau sèche. Elle est riche

en vitamine E, favorise la cicatrisation et l'élasticité de la peau.

Le beurre d'amande offrira une version luxueuse du beurre d'arachide conventionnel. Son goût et ses arômes seront protégés en le conservant au réfrigérateur. Le lait d'amande prend du galon depuis quelques années. Les intolérants et allergiques au lait de vache y voient une possibilité de consommer un produit de remplacement.

Ajouter des amandes rôties dans vos salades, vous augmenterez l'apport nutritionnel tout en ayant un repas santé. Les amandes grillées se conserveront quelques semaines dans un contenant hermétique à l'abri de la lumière et de la chaleur.





AGRITEX
Y A M A S K A



Patrick Allard, directeur général

305, Marie-Victorin
Yamaska, QC
J0G 1X0

Tél.: (450) 789-2304
Fax.: (450) 789-0789
Courriel: yamaska@agritex.ca

Filets de poisson à l'amandine

- ¼ tasse d'huile de canola
- ¼ tasse de beurre
- ½ tasse d'amandes effilées
- 1 ½ livre de filets de poisson (truite, doré, perchaude, sole, pangasius...)
- Sel et poivre du moulin
- Persil frais - citron frais

Dans un plat carré, placer l'huile, le beurre et les amandes effilées. Enfourner à 400°F pour 5 minutes ou, jusqu'à ce que les amandes soient dorées. Retirer du four; à l'aide d'une écumoire, enlever les amandes et les mettre de côté. Incorporer la moitié du citron pressé dans le mélange huile et beurre. Placer les filets de poisson dans le plat carré et les retourner pour les enduire de matière grasse et de jus de citron. Saler, poivrer, recouvrir d'un papier d'aluminium et remettre au four pour 4 à 5 minutes, selon l'épaisseur du filet (ajouter du temps si votre poisson est gelé). Découvrir et parsemer d'amandes rôties. Poursuivre la cuisson une minute. Garnir de persil fraîchement haché et de quartiers de citron. Servir accompagné de riz et d'une salade.

Amandes au tamari

- 2 tasses d'amandes nature
 - 2 c. à table d'huile d'olive
 - 2 c. à table de sauce tamari
- Chauffer le four à 350°F.



Mélanger l'huile et la sauce tamari.
Ajouter les amandes, bien les enrober. Étaler sur une plaque à pâtisserie et enfourner pour 5 minutes. Retirer du four, retourner les amandes et rôtir 5 à 6 minutes sans laisser brûler. Laisser refroidir au comptoir et ranger une fois complètement refroidies.



BANQUE NATIONALE

Johanne René
Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018
Fax.: 819 396-0508
johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada
100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0



Pierre Tessier
Entrepreneur général

Tél.: 819.474.4650
Cell.: 819.471.7122
Télé.: 819.474.6938
Courriel: pierre@tes-scier.ca

540, rue Lecavalier
St-Majorique, Qc
J2B 8A8

9136-2608 Québec inc.

APCHA
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.

RBQ: 8301-3607-32

www.tes-scier.ca



Caroline Doyon
COIFFEUSE

Caro Coiffure
POUR VOUS METTRE EN BEAUTÉ
JOIGNEZ VOUS A MOI SUR FACEBOOK

POUR RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE
819-388-7986

300 RUISSEAU NORD
ST-GUILLAUME, QC




Location d'équipements pour l'événement!
Jonathan Rondeau, prop.
Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294
C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

AMUSEMENT DRUMMOND

www.editionsmelonic.com/amusement.htm | www.location-mechoui.com
amusementdrummond@gmail.com

Centre de location pour l'événement

Chapiteau, plancher	Machine à pop-com, barbe à papa
Chaise bistro, pliante et tabouret	Fontaine à punch, bar portatif
Table et comptoir bistro, ronde et rectangulaire	12 trou mini-putt, tombe à l'eau
Équipement de cuisson électrique et propane	Équipement pour tout genre d'événement!
Plaque, grill, BBQ, steameuse	

Auberge des 3 Pins



210, Principale
Saint-Guillaume

Bar - Hébergement - Réceptions



Les vacances sont terminées, mais les dossiers, eux, ont continué d'évoluer, chaque jour apportant son lot d'informations, validées ou contredites... Difficile dans ces conditions de se maintenir à la pointe de l'actualité, tout en gardant un esprit critique. C'est pourquoi je vais tenter d'apporter un peu d'eau à votre moulin, comme d'habitude, sur le projet de loi 106 et son fameux paragraphe 4, aux conséquences environnementales jamais égalées au Québec.

Je vous encourage à consulter comme toujours le site du RVHQ (Regroupement Vigilance Hydrocarbures du Québec) pour une mise à jour quotidienne. Je vous rappelle que l'appellation hydrocarbures a remplacé celle de gaz de schiste, vu que les enjeux se sont dorénavant largement étendus à tout ce qui a trait aux énergies fossiles, dont le transport par pipeline.

Aujourd'hui, je vous invite à prendre connaissance de la lettre de Mme Morand, membre du RVHQ, qui nous livre une réaction fort intéressante sur les propos du ministre de l'Énergie Pierre Arcand. Ceci pour alimenter les réflexions de part et d'autre! Voici d'ailleurs le lien d'une entrevue à Radio-Canada, pour ménager la plus grande objectivité : <http://ici.radio-canada.ca/audio-video/media-7573757/entrevue-avec-pierre-arcand-ministre-de-lenergie-et-des-ressources-naturelles-quebec>

Lettre de Mme Morand:

«Dans sa lettre en réponse aux critiques soulevées par le projet de loi 106 sur les hydrocarbures, le ministre de l'énergie et des ressources naturelles, M. Pierre Arcand, résume en un paragraphe tout ce que ce projet législatif n'est pas. Il suffit de lire par la négative les affirmations avancées pour saisir pourquoi il faut refuser ce projet de loi. M. Arcand écrit: «Toutefois, plusieurs enjeux sont à considérer, soit: le transport sécuritaire des hydrocarbures, l'exploitation responsable des hydrocarbures, l'acceptabilité sociale au sein des communautés d'accueil et l'application des normes techniques et environnementales les plus strictes».

Par le «transport sécuritaire des hydrocarbures», la loi 106 ouvre la porte au développement éventuel de pipelines et à l'accroissement du transport par pétroliers sur le fleuve. La propagande de l'industrie, à laquelle adhère le gouvernement, aime à faire croire que tout ce qui n'est pas le train est un transport sécuritaire. En fait, les statistiques démon-

trant qu'en matière de sécurité, aucun moyen de transport d'hydrocarbure n'est préférable. Transformer nos terres agricoles, nos rivières et le fleuve Saint-Laurent en autoroutes de pétrole n'est pas sécuritaire. Les pipelines font moins de morts que les trains mais créent 3 fois plus de déversements. Les déversements occasionnés par les pétroliers sont 17 fois plus importants que ceux des pipelines. Le transport par pipelines et par pétroliers est surtout plus rentable pour l'industrie.

Au chapitre de «l'exploitation responsable des hydrocarbures», il faut rappeler qu'il existe un consensus scientifique sur le fait que l'humanité doit laisser dans le sol 80% des réserves connues d'hydrocarbures. Les gaz à effets de serre doivent être maîtrisés avant 2020 et à peu près éliminés d'ici 2050, si on veut avoir une chance sur deux d'éviter un réchauffement incontrôlable de la planète. Le rapport de synthèse des Études environnementales stratégiques commandées par le gouvernement, auquel le ministre Arcand fait allusion dans son article, a d'ailleurs conclu que l'exploitation des hydrocarbures au Québec serait difficilement conciliable avec l'atteinte des cibles de lutte au réchauffement climatique. Le virage vers les hydrocarbures dans un contexte de crise climatique est rien de moins qu'irresponsable. D'autant plus que le Québec est riche en énergies renouvelables.

Pour ce qui est des forages avec fracturation hydraulique, l'absence d'«acceptabilité sociale au sein des communautés d'accueil» n'est plus à débattre. Depuis le début des projets d'exploitation gazière et pétrolière au Québec, les communautés se sont mobilisées pour signifier leur opposition à cette filière énergétique inutile, polluante et nuisible.



Pierre Pepin
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS
Cessionnaire du greffe
D'Édouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115



La pétition «Vous n'entrerez pas chez nous», amorcée en 2011 et déposée à l'assemblée nationale, a reçu plus de 65 000 signatures. (...)

L'allusion de M. Arcand à «l'application des normes techniques et environnementales les plus strictes» fait rire. La loi 106 appliquerait le Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection (RPEP) du gouvernement Couillard, qui a été contesté par plus de 300 municipalités parce qu'il est trop laxiste. Et c'est ce même gouvernement qui a autorisé les forages avec fracturation sur Anticosti alors qu'il n'existe aucune infrastructure de traitement des liquides de fracturation sur l'île. Les dizaines de millions de litres d'eau toxique résultant des forages devraient être analysés et soumis à un traitement encore inconnu avant d'être simplement rejetés dans l'écosystème du fleuve, avec la bénédiction du ministre de l'environnement.

Les chercheurs sérieux reconnaissent que la transition énergétique doit commencer maintenant et se compléter au cours des 15 prochaines années. Selon le climatologue Kevin Anderson, du Tyndall Center: «Si on veut vraiment contrer la crise du climat, la seule option sûre qu'on puisse envisager pour le gaz de schiste consiste à le laisser dans le sol». Il faut renoncer au modèle de développement basé sur les énergies fossiles. Le pétrole et le gaz de schiste n'ont aucun rôle à jouer dans les scénarios de transition énergétique. Les dispositions de la loi 106 concernant l'exploitation des hydrocarbures au Québec constituent une nuisance «rigoureuse» et antidémocratique, voire criminelle».

Louise Morand

Comité vigilance hydrocarbures l'Assomption,
13 août 2016

Miam!



La tarte aux épinards

Les soupers entre amis permettent, entre autres plaisirs, la découverte de nouvelles recettes! Je donne donc ce mois-ci mon tablier à mon ami Gilbert, qui nous a concocté une merveilleuse tarte aux feuilles!

La tarte aux épinards

Préparation: 20 min.- Cuisson: 45 min - Portions: 6

Ingrédients

1 oignon	200 g de fromage feta (1 contenant), rincé, égoutté et coupé en dés
30 ml (2 c. à soupe) d'huile	(3/4 tasse) de crème 15%
375 g (3/4 lb) d'épinards frais, hachés	6 feuilles de pâte phyllo
1 gousse d'ail,	60 ml (1/4 tasse) de beurre, fondu
3 oeufs, légèrement battus	Sel et poivre

Remplacer les épinards par des feuilles de bette à carde ou de betteraves.

Remplacer la crème 15% par du yogourt nature.

Nous avons cuisiné ces variantes (nous n'avons plus d'épinards, ni de crème) durant la saison estivale et c'est délicieux.

Préparation

1. Placer la grille dans le bas du four. Préchauffer le four à 190 °C (375 °F).
2. Dans une grande poêle, dorer l'oignon dans l'huile. Ajouter les épinards, l'ail et faire revenir jusqu'à ce que les épinards soient tombés. Saler et poivrer. Égoutter dans un tamis. Réserver.
3. Dans un bol, mélanger les œufs, le fromage et la crème. Ajouter le mélange d'épinards. Saler et poivrer.
4. Dans un moule à tarte de 23 cm (9 po) de diamètre, superposer six feuilles de pâte phyllo, en les faisant pivoter de 1/6 de tour, tout en laissant de la pâte dépasser l'assiette et en badigeonnant légèrement de beurre chacune d'elles (facultatif). L'important c'est de graisser l'assiette.
5. Verser la préparation aux épinards dans l'abaisse et rabattre la pâte vers le centre en la chiffonnant. Badigeonner légèrement de beurre. Cuire au four environ 45 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit bien dorée.

Vous pouvez accompagner cette tarte d'une tasse de sauce tomate, d'origan et d'une ou deux gousses d'ail hachées, au goût!

Gilbert pour Evelyne Sabourin



Ordre des
Denturologistes
du Québec

Votre denturologiste

Jean-François Perreault d.d.

Confection et réparation de
prothèses dentaires



Tél. : (819) 816-6778

Email : denturojperreault@gmail.com

646 rue Jacques
St-Eugène-de-Grantham (Qc)
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)

8^e ÉDITION - 59 gagnants -
 - un total de 21 000 \$ -

BOURSES D'ÉTUDES



Desjardins
 Caisse des Chênes

Coopérer pour créer l'avenir



Niveau PRIMAIRE



Niveau SECONDAIRE



Niveau COLLÉGIAL



Niveau PROFESSIONNEL



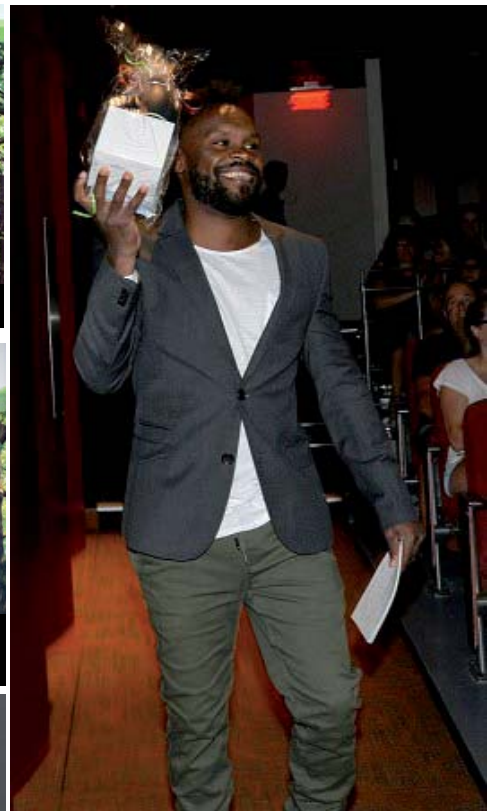
RELÈVE AGRICOLE



Niveau UNIVERSITAIRE



MAÎTRISE 2^e CYCLE AVEC PROJET/STAGE
 DOCTORAT 3^e CYCLE



Notre animateur-invité
 PIERRE-YVES LORD!

Sur les traces de tes études...

**«Travailler fort en silence
 et laisser le succès faire du bruit.»**

819-395-4228 1-877-865-4228 sans frais
 Services AccèsD : 1-800-CAISSES (1-800-224-7737)
www.desjardins.com/caissedeschenes



Traiteur

Mathieu Labrecque



Réservez vos buffets pour le temps des Fêtes dès maintenant!

819 396-1115

184, Principale, St-Guillaume  traiteurm.labrecque@outlook.fr



**VOUS POUVEZ
MAINTENANT
FAIRE DE LA
SURVEILLANCE**

**ET DE LA DOMOTISATION AVEC
VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT**

ARMEZ VOTRE SYSTEME D'ALARME
REGARDEZ VOS CAMÉRAS DE SURVEILLANCE
CONTROLEZ VOTRE TEMPÉRATURE A DISTANCE



Reliance **DRUMMOND**
Protectron
SERVICES DE SÉCURITÉ

Tél : 819-472-1996

carl@protectrondrummond.com

Sylvie Couillard
Conseillère - Distributrice



PARTYLITE



ÉPICURE™

Regal™
Primes de luxe

Catalogues sur demande ou magasinage
en ligne sur les sites suivants:

Tupperware: www.sylviecouillard.my.tupperware.ca

Épicure: www.sylviecouillard.epicure.com

PartyLite: www.partylite.biz/sylviecouillard

Prime de luxe (Regal): www.csylvie.shopregal.ca

Au plaisir de vous rencontrer!

Courriel:

Tél.: 819-596-1609

sylvie.couillard@teldrummond.net

Clinique ambulatoire de soins infirmiers

Point de services Saint-Guillaume, 207, rue Principale

Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

Centre de santé et de services sociaux Drummond

350, rue Saint-Jean
Téléphone: 819 474-2572
Télécopieur: 819 474-4937
Site Web: www.csssdrummond.qc.ca



A qui s'adresse les services:

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

Services offerts:

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

Comment obtenir les services :

■ Pour les prises de sang

Sur prescription médicale
Sur rendez-vous seulement

Pour tout autre service

Avec ou sans référence médicale.
De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**
Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

Heures d'ouverture:

Les mardis de

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous, S.V. P. prévoir un délai de trois semaines

10h00 à 11h30: Autres services

12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.
www.csssdrummond.qc.ca



MAURICE BENOIT, PHARMACIEN



Prescriptions:

Lundi au vendredi: 9 h 30 à 17 h 30
Samedi: 10 h 00 à 14 h 00

Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:

Lundi au jeudi: 9 h 30 à 20 h 00
Vendredi: 9 h 30 à 21 h 00
Samedi: 10 h 00 à 21 h 00
Dimanche: 13 h 00 à 21 h 00



Pharmacie : 819-396-2255
 Club vidéo : 819-396-3692

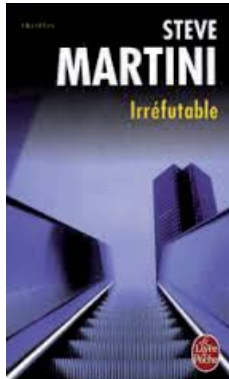
207, rue Principale



Suggestion de Diane Taillon

Irréfutable
Steve Martini

Talia Potter est inculpée du meurtre de son mari Ben Potter. elle demande à Paul Madriani, avocat et ancien amant, de la défendre. La jeune femme risque la peine de mort. Nelson, procureur, fait tout en son pouvoir pour faire condamner Talia, il trouve entre autre la liaison de Paul et sa cliente, l'arme du crime appartient aussi à la femme. Talia affirme à son avocat son innocence. Mais qui a tué son mari Ben?



Tout le long du livre et du procès nous nous demandons qui est le ou la coupable. Nous restons sur ce suspense et à la toute fin évidemment nous apprenons la vérité, quelqu'un que nous ne soupçonnerions jamais.

Diane T.



Bonjour à tous,
Le club de lecture débute en septembre.
Lundi le 12 septembre, à 13h30 à la bibliothèque.
Choix du mois: dans la collection «Lime et Citron»
Au plaisir de vous retrouver!
Josianne Béland, 819 396-0450

Horaire pour 2016

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| Mardi | - 14h30 à 16h30
- 19h00 à 20h30 |
| Mercredi | - 19h00 à 20h30 |
| Samedi | - 10h00 à 11h30 |

Pour nous joindre
Tél.: 819 396-3754 -
biblio087@reseaubibliocqlm.qc.ca

Martin Simard
CONSTRUCTION

RBQ 5668-8252-01

APCHA
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.

- ▼ réno/neuve
- ▼ toiture
- ▼ revêtement ext.
- ▼ porte-fenêtre
- ▼ finition int. gypse

819 314.5434
819 396.0335
martinsimardconst@hotmail.com

RBQ # 8004-0520-59

Nettoyage de conduits de ventilation | **Système de filtration HEPA** | **Gamme complète de filtre à air.**
Livraison disponible.

Technochauffage Éric Fafard, prop.
Service • Entretien au mazout
34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1L0
Bureau: 1-819-396-0537
Courriel: techno_chauffage@hotmail.com
Cellulaire: 1-819-388-3666

Salon
carte blanche

Lisa-Marie Raïche
4, rue des Sorel
Saint-Guillaume
Tél.: 819•817•5056

Café Favori

Nicole Lafrance,
propriétaire

125, rue Principale
Saint-Guillaume J0C 1L0
819.396.3396



NOS ENFANTS...

Par: *Karine Duchesne*

L'entrée à la garderie !

Vous êtes en congé de maternité, mais une réalité future vous préoccupe tout de même en ce moment: bientôt ce sera le début de votre petit à la garderie. Cela vous angoisse comme parent et c'est normal! Cela lui fera vivre de grands chamboulements dans sa vie de tout-petit et assurément, ce sera une période qui vous fera vivre de fortes émotions à tous les deux!

Votre tout-petit commencera la garderie pour la première fois dans quelques jours, quelques semaines, quelques mois? Pour lui, ce sera une expérience riche en stimulations de toutes sortes: il aura à s'adapter à un environnement rempli de couleurs, d'odeurs et de sons nouveaux, à créer un lien d'attachement avec une éducatrice qu'il ne connaît pas encore et à s'adapter à la présence d'autres enfants qui partageront le temps et l'attention d'un adulte avec lui.

Pour vous ce sera aussi toute une adaptation. Votre tout-petit, que vous gardez précieusement sous votre aile depuis sa naissance, fera son entrée dans le « vrai » monde. Vous aurez à apprendre à vous détacher de lui, à faire confiance, à apprivoiser l'idée qu'une autre personne que vous puisse en prendre bien soin, à accepter aussi que les choses ne soient pas faites exactement comme vous le feriez vous-même. Ouf! C'est un gros travail de lâcher-prise, n'est-ce pas?

Alors, voilà! Vous avez trouvé un milieu de garde pour votre amour! Vous avez pris soin d'aller visiter l'endroit avec lui avant sa première journée, question qu'il prenne contact avec ce nouvel environnement en votre présence. Vous avez aussi posé toutes les questions qui vous chicotaient l'esprit, préparé et identifié avec amour tout le matériel et complété les informations nécessaires sur les habitudes de votre bébé et là c'est vrai, la grande aventure commence!



ON Y VA DOUCEMENT

Sachez d'abord qu'une intégration graduelle, mais stable permettra à votre enfant de s'habituer en douceur à cette toute nouvelle expérience. À noter que dans les CPE, garderies et milieux familiaux subventionnés, on considère que 4 heures de garde suffisent pour qu'une place soit statistiquement occupée pour la journée. Vous n'avez donc pas à y laisser votre enfant pour 8 ou 9 heures dès les premières journées ou semaines.

Si c'est possible, commencez par laisser votre tout-petit pour des demi-journées, deux à trois fois par semaine puis augmentez graduellement le nombre d'heures et de journées de présence à la garderie. Comme l'enfant en bas âge n'a pas une mémoire à long terme très développée, ce sera plus facile pour lui si vous privilégiez des journées rapprochées (lundi, mardi, mercredi par exemple) à des journées entrecoupées (lundi, mercredi, vendredi). L'intégration « idéale », jusqu'à la fréquentation de cinq journées complètes, se fera sur quatre à six semaines.

LE JOUR J

Dès le réveil, votre enfant sentira que sa routine est chamboulée. Maman semble plus pressée qu'à l'habitude, plus nerveuse aussi. Elle va et vient, prépare un sac, avale sa rôtie sur le coin du comptoir. Il sait qu'il se passe quelque chose. Parlez-lui! Expliquez-lui ce qui arrive, comment la journée se déroulera, même si votre enfant n'a que quelques mois. C'est fou comme le son de votre voix l'apaisera... Et parler vous aidera aussi à mieux assimiler cette nouvelle réalité qui commence pour vous!



Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond

Ligne d'écoute et d'intervention
819-477-8855
1-866-277-3553

PLEURS ET SEPARATION DIFFICILE

Durant les premières journées de garderie, il est bien possible que votre enfant pleure (et vous aussi!) et c'est tout à fait normal! Vous passerez probablement des moments bien angoissants chacun de votre côté. Que vous soyez à la maison ou au travail, votre cœur n'y sera probablement pas... Essayez de vous changer les idées, profitez de ce petit moment sans enfant pour faire une activité que vous aimez et rassurez-vous au besoin en téléphonant à la garderie. Soyez sans crainte, les gens qui y travaillent sont habitués aux appels de parents inquiets au moment de l'intégration de nouveaux petits amis!

Il peut aussi arriver que votre enfant vive une ou deux premières journées où tout se passe à merveille — il est curieux et en pleine découverte de la nouveauté — et que cela devienne plus difficile après quelques jours. Il réalise alors que cette « nouveauté » est là pour de bon et que maman, elle, n'est plus là auprès de lui. La peur de l'abandon prend alors le dessus sur l'attrait des découvertes. Même si c'est difficile pour vous, soyez rassurante. Votre enfant ressent vos émotions, les positives comme les négatives!

Même s'il est petit et qu'il ne comprend pas tout ce que vous lui dites, préparez-le en lui parlant de la garderie, de ce qu'on peut y faire d'amusant et de ce que vous-même allez faire durant la journée. Dites-lui que vous reviendrez le chercher en lui fixant des repères dans le temps (avant le dîner, après le dodo, etc.). Parlez aussi à l'éducatrice en sa présence, ça lui démontrera la confiance que vous lui portez. Et ça vous rassurera sur le lien qu'elle aussi est en train de développer avec votre enfant.

Enfin, il est aussi possible que votre tout-petit pleure lorsqu'il vous reverra à la fin de la période. Votre enfant vous exprime ce qu'il ressent, et c'est très sain! Dites-lui que vous le comprenez et mettez des mots sur ses émotions (« Tu étais triste de voir que maman n'était plus là, mais tu vois, je suis revenue. À moi aussi, tu m'as manqué! »). À la maison, parlez de la garderie. Affichez ses dessins, bricolages et autres réalisations, ou des photos de lui avec son éducatrice, dans son petit univers. Et surtout, dites-lui que vous êtes fier de lui! Graduellement, son éducatrice deviendra significative pour lui et sa présence deviendra sécurisante. C'est alors remplie de fierté, mais tout de même avec un petit pincement au cœur, que vous verrez bientôt votre « bébé » vous quitter le matin le sourire aux lèvres pour rejoindre son éducatrice et ses nouveaux amis!

Sources: Magasine Enfants Québec, mai 2012; Collection CHU Sainte-Justine pour les parents «Le grand monde des petits de 0 à 5

Par: Karine Duchesne

E.D. Réfrigération Inc.
 Réfrigération • Climatisation • Chauffage

Eric Drouyn
 Propriétaire
 R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone : **819 477 6273**
 Sans frais : **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com
 www.edrefrigeration.com

608 Desloirs
 St-Eugène (Québec) J0C 1J0

CMMTQ
 Corporation des maîtres
 mécaniciens en tuyauterie
 du Québec

Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur
 Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel Commercial Résidentiel

Entreprises JFL

Déneigement

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

Jean-François Léonard
819.388.6738



À la mémoire de...

Normand Belhumeur, 1933 - 2016

À Drummondville, le 13 juin 2016, est décédé à l'âge de 82 ans, M. Normand Bellehumeur, fils de Léon Bellehumeur et de Béatrice Doyon, demeurant à Saint-Guillaume. Une Célébration liturgique a eu lieu le jeudi 16 juin au centre funéraire et de là au crématorium Yves Houle.



M. Bellehumeur laisse dans le deuil sa fille Nadia Dupuis, ses enfants: Lise (François Buisières), Jacinthe (Denis Bélanger), et ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères: Marcel (Lise Deslauriers), Florian (Laurette St-Pierre), sa sœur Diane (Rémi Lambert), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.



Richard Gravel, 1958 - 2016

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès accidentel de Richard Gravel survenu le 3 juillet 2016 à l'âge de 57 ans, fils de feu Roger Gravel et de feu Denise Guertin demeurant à Saint-Théodore d'Acton et originaire de Saint-Guillaume. Il était le père aimant de Catherine et William (Andrée-Anne Rivest), le frère de François (Myriam Gasse), Rosanne, Paul (Maryse Taillon) et feu Jean.

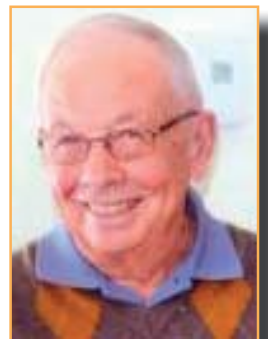


Il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces: sa filleule Marie-Hélène, Rosalie, Nicolas, Marilyn et son filleul Olivier. Il laisse également dans le deuil la mère de ses enfants Jacinthe Villiard, ainsi que nombreux autres parents et amis.

Les Funérailles ont eu lieu le 9 juillet en l'église de Saint-Guillaume suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. En sa mémoire, des dons à la Fondation J.E.V.I. (un organisme qui lui tenait grandement à cœur) seraient appréciés.

Germain Paradis, 1938 - 2016

À Drummondville, le 27 juin 2016, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Germain Paradis, époux de dame Cécile Mélançon, demeurant à Drummondville. Autrefois de Saint-Guillaume. La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. Une Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 2 juillet au centre funéraire Yves Houle.



M. Paradis laisse dans le deuil outre son épouse Mme Cécile Mélançon, ses enfants: Ghislain Paradis (Annie Senneville), Lyne Paradis (Mario Doyon), ses petits-enfants: Charlie Paradis, Béatrice Paradis, Marianne Nault, Gabriel Doyon et Léane Doyon, ses beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.



PIÈCES D'AUTO ML




**Vente & Achat
d'auto et camion
Pièces neuves et usagées
Mécanique générale
Remorquage
Recycleur d'autos
accrédité par la SAAQ**

Tél. (819) 396-1628
820, rang 6 Saint-Bonaventure - J0C 1C0

À la mémoire de...

Claudette Poliquin, 1948 - 2016



À la Maison René-Verrier entourée des siens, le 9 août 2016, est décédée, à l'âge de 67 ans, madame Claudette Poliquin, fille de feu monsieur Antonio Poliquin et de feu madame Yvonne Therrien, domiciliée à Drummondville. Madame Poliquin est la mère de Danny Gauthier de Saint-Guillaume.

Une liturgie de la Parole a eu lieu, samedi 20 août, en la chapelle du complexe J.N. Donais, Coopérative funéraire, et de là au cimetière St-Pierre.

Madame Poliquin laisse dans le deuil ses fils: Danny (Pascale Blanchard), Martin (Stéphanie Caron); ses petits-enfants: Jessy, Samuel, Scott, Kevin, William, Joël, Elizabeth, Jacob, Nathan, Joshua, Juliette; ses frères et sœurs: Serge (Sylvie Drouin), Lise (François Benoît), Gisèle (Denis Audet), France (Réjean Niquette). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis(es).

Un merci particulier au personnel et bénévole de la Maison René-Verrier pour les bons soins prodigués à notre mère. Des dons à la fondation René-Verrier seraient grandement appréciés par la famille.

Rita Chapdelaine Duhamel, 1932 - 2016



À Drummondville, le 29 juin 2016, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Rita Chapdelaine, épouse de M. Lucien Duhamel, demeurant à Drummondville, autrefois de Saint-Guillaume. La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. Les funérailles ont eu lieu le 16 juillet en l'église Saint-Guillaume, inhumation au cimetière paroissial.

Mme Chapdelaine Duhamel laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Michel Joyal), Yves (Nicole Brault), Gilles, Sylvie (Steve Dupuis). Ses petits-enfants: Pierre-Luc Joyal (Julie Lachapelle), Guillaume Joyal, Marc-André Joyal, Mickael Duhamel, Vincent Duhamel, Sabrina Benoit (Guillaume Joyal), Cindy Benoit (Cédric Lamontagne). Ses arrière-petits-enfants. Ses frères et sa sœur: Rose Chapdelaine, Bertrand Chapdelaine (Denise Luneau), Yvon Chapdelaine (Marie Brouillard). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Duhamel, Brigitte Duhamel, Eddy Duhamel, Yvette Duhamel et leur conjoint(e). Ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.



OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume



Communiquez avec

Sylvie Lecompte

819-857-4477

819-396-2222

omhstguillaume@bellnet.ca

**Logements
pour retraité(es)**

Au 170 - 170A,
rue Saint-Jean-Baptiste



Centre Funéraire
L.O. Ponton Inc.

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer
85, rue Principale, Saint-Guillaume
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume
819 396-2102

Drummondville
819 478-0222

Sans frais
1 800 561-2881

Info-décès
819 477-1114

www.yveshoule.com



En progression constante depuis 1962



Visitez-nous au :

WWW.CLAUDEJOYAL.CA



5 adresses pour mieux vous servir

1, rue Principale St-Guillaume JOC 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis-sur-Richelieu JOH 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station JOJ 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville JOJ 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster GOS 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



M^{re} Annie Durocher - M^{re} Anne-Marie Julien - M^{re} Janie Dauphinais - M^{re} Marie-Michèle Cyr

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, etc.)
- Règlement de succession / Vérification d'un testament
- Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection



**DUROCHER
DAUPHINAIS
JULIEN
NOTAIRES INC.**

2125, boulevard Lemire, bureau 220
Drummondville
819 474-4488

95, route de l'Église,
Saint-Guillaume
819 474-4488

Détenteur du greffe et des dossiers de M^{re} Michel BRIÈRE